

DE STEINEL Vertrieb GmbH

Dieselstraße 80-84 · 33442 Herzebrock-Clarholz
Tel.: +49/5245/448-188
www.steinel.de

AT Steinel Austria GmbH

Hirschstettner Strasse 19/A/2/2 · AT-1220 Wien
Tel.: +43/1/2023470 · info@steinel.at

CH PUAG AG

Oberebenesstrasse 51 · CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6488888 · info@puag.ch

GB STEINEL U.K. LTD.

25, Manasty Road · Axis Park · Orton Southgate
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP
Tel.: +44/1733/366-700 · steinel@steinel.co.uk

IE Socket Tool Company Ltd

Unit 714 Northwest Business Park
Kilshane Drive · Ballycocolin · Dublin 15
Tel.: 00353 1 8809120 · info@sockettool.ie

FR STEINEL FRANCE SAS

ACTICENTRE - CRT 2
Rue des Farnards - Bât. M - Lot 3
FR-59818 Lesquin Cedex
Tél.: +33/3/20 30 34 00 · info@steinelfrance.com

NL Van Spijk B.V.

Postbus 2 · 5688 HP OIRSCHOT
De Schepel 402 · 5688 HP OIRSCHOT
Tel.: +31 499 571810
info@vanspijk.nl · www.vanspijk.nl

BE VSA Belgium

Hagelberg 29 · BE-2440 Geel
Tel.: +32/14/256050
info@vsabelgium.be · www.vsabelgium.be

LU Minusines S.A.

8, rue de Hogenberg · LU-1022 Luxembourg
Tél.: (00 352) 49 58 58 1 · www.minusines.lu

ES SAET-94 S.L.

C/ Trepadella, n° 10 · Pol. Ind. Castellbisbal Sud
ES-08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel.: +34/93/772 28 49 · saet94@saet94.com

IT STEINEL Italia S.r.l.

Largo Donegani 2 · IT-20121 Milano
Tel.: +39/02/96457231
info@steinel.it · www.steinel.it

PT F.Fonseca S.A.

Rua Joao Francisco do Casal, 87/89 Esgueira
3800-266 Aveiro · Portugal
Tel.: +351 234 303 900
ffonseca@ffonseca.com · www.ffonseca.com

SE KARL H STRÖM AB

Verktygsvägen 4 · SE-553 02 Jönköping
Tel.: +46 36 550 33 00 · info@khs.se · www.khs.se

DK BATO Nordic a/s

Lærkevej 10 · DK-4200 Slagelse · CVR: 29 21 53 91
Telefon: + 45 58 50 22 10
info@batonordic.dk · www.batonordic.dk

FI STC-Trading Oy

Konstantie 47 A · FI-00390 Helsinki
Puh.: +358 9 682 4180
mail@stctools.fi · www.stctools.fi

NO Vilan AS

Olaf Helsetsvel 8 · NO-0694 Oslo
Tel.: +47/22725000
post@vilan.no · www.vilan.no

GR PANOS Lingonis + Sons O. E.

Aristofanos 8 Str. · GR-10554 Athens
Tel.: +30/210/3212021 · lingonis@otenet.gr

TR ATERSAN İTHALAT MAK. İNŞ. TEKNİK MLZ. SAN. ve TİC. A.Ş.

Tersane Cad. No: 48 · 34420 Karaköy / İstanbul
Tel.: +90/212/2920664 Pbx.
info@atersan.com · www.atersan.com

CZ ELNAS s.r.o.

Olekovice 394 · CZ-67181 Znojmo
Tel.: +420/515/220126
info@elnas.cz · www.elnas.cz

PL „LL” Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.j.

Byków, ul. Wrocławska 43 · PL-55-095 Mirków
Tel.: +48 71 3980818
handlowy@langelukaszuk.pl · www.langelukaszuk.pl

HU DINOCOOP Kft

Radvány u. 24 · HU-1118 Budapest
Tel.: +36/1/3193064 · dinocoop@dinocoop.hu

LT KVARCAS

Neries krantine 32 · LT-48463, Kaunas
Tel.: +370/37/408030 · info@kvarcas.lt

EE Fortronic AS

Tööstuse tee 10 · EE-61715 Tõrvandi
Ülenurme vald, Tartumaa
Tel.: +372/71/475208
info@fortronic.ee · www.fortronic.ee

SI ELEKTRO – PROJEKT PLUS D.O.O.

Suha pri Predosijah 12 · SI-4000 Kranj
PE GRENC 2 · 4220 Škofja Loka
Tel.: 00386-4-2521645 · GSM: 00386-40-856555
info@elektroprojektplus.si · www.priporocam.si

SK NECO SK, A.S.

Ružová ul. 111 · SK-01901 Iľava
Tel.: +421/42/4 45 67 10
neco@neco.sk · www.neco.sk

RO Steinel Distribution SRL

505400 Rasnov, jud. Brasov · Str. Campului, nr.1
FSR Hala Scularie Broulote 4-7
Tel.: +40(0)268 53 00 00 · www.steinel.ro

HR Daljinsko upravljanje d.o.o.

Bečirica Smetane 10 · HR-10000 Zagreb
t/ 00385 1 388 66 77
daljinsko-upravljanje@inet.hr · www.daljinsko-upravljanje.hr

LV Amberg's SIA

Brīvības gatve 195-16 · LV-1039 Rīga
Tel.: 00371 67550740 · www.ambergs.lv

BG ТАШЕВ-ГАЛВИНГ ООД

Бул. Климент Охридски № 68 · 1756 София, България
Тел.: +359 2 700 45 45 4
info@tashhev-galving.com · www.tashhev-galving.com

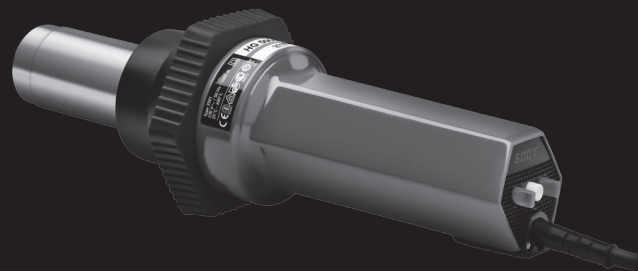
RU Инструмент

Представитель в России:
Телефон: (495) 543-9700
info@steinel-russia.ru · www.steinel-russia.ru

CN Fustar Trading Co. Ltd.

B, 5/F, Wing Lok Street · Trade Centre
235 Wing Lok Street · Sheung Wan, Hong Kong
Tel.: +852 2543 3440
info@tustar.com.hk · www.fustar.com.hk

1100650663 08/2018_M Technische Änderungen vorbehalten. / Subject to technical modification without notice.



STEINEL®
PROFESSIONAL

Information
HG 5000 E

DE

GB

FR

NL

IT

ES

SV

DK

FI

NO

TR

PL

RU

US

 **Sicherheitshinweise**

Lesen und beachten Sie diese Hinweise, bevor Sie das Gerät benutzen. Bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung kann das Gerät zu einer Gefahrenquelle werden.

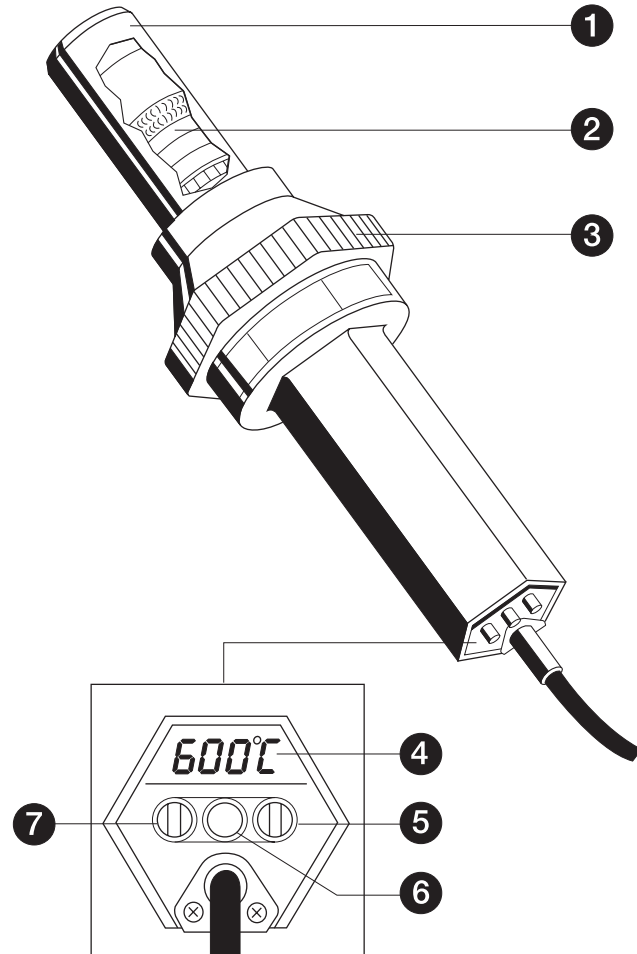
Beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr folgende grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen zu beachten. Wenn mit dem Gerät nicht sorgsam umgegangen wird, kann ein Brand entstehen oder Personen verletzt werden. Überprüfen Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf eventuelle Schäden (Netzanschlussleitung, Gehäuse, etc.) und nehmen Sie das Gerät bei Beschädigung nicht in Betrieb.

Das Gerät nicht unbeaufsichtigt betreiben. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Erstinbetriebnahme

Bei erster Anwendung kann etwas Rauch austreten. Der Rauch entsteht durch Bindemittel, die sich bei dem ersten Gebrauch durch die Wärme aus der Isolationsfolie der Heizung herauslösen.

Um einen zügigen Rauchaustritt zu erzielen, sollte das Gerät auf der Standfläche abgestellt werden. Das Arbeitsumfeld sollte bei der ersten Anwendung gut gelüftet werden. Der Rauchaustritt ist nicht schädlich!



Sicherheitshinweise

Berücksichtigen Sie Umgebungseinflüsse.



Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht dem Regen aus. Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht im feuchten Zustand und nicht in feuchter oder nasser Umgebung. Vorsicht bei Gebrauch der Geräte in der Nähe brennbarer Materialien. Nicht für längere Zeit auf ein und dieselbe Stelle richten. Nicht bei Vorhandensein einer explosionsfähigen Atmosphäre verwenden. Austretende Wärme kann zu brennbaren Materialien geleitet werden, die verdeckt sind.

Schützen Sie sich vor elektrischem Schlag.



Vermeiden Sie Körperberührung mit geerdeten Teilen, zum Beispiel Rohren, Heizkörpern, Herden, Kühlschränken. Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, so lange es in Betrieb ist.

Bewahren Sie Ihre Werkzeuge sicher auf.



Gerät nach Gebrauch auf Standfläche auflegen und abkühlen lassen, bevor es weggepackt wird. Unbenutzte Werkzeuge müssen im trockenen, verschlossenen Raum und für Kinder nicht erreichbar aufbewahrt werden. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Perso-

Sicherheitshinweise

nen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Überlasten Sie Ihre Werkzeuge nicht.



Sie arbeiten besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich. Tragen Sie das Werkzeug nicht am Kabel und benutzen Sie es nicht, um den

Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.

Achten Sie auf giftige Gase und Entzündungsgefahr.



Bei der Bearbeitung von Kunststoffen, Lacken und ähnlichen Materialien können giftige Gase auftreten. Achten Sie auf Brand- und Entzündungsgefahr. Zu Ihrer eigenen Sicherheit benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben oder vom Werkzeughersteller empfohlen oder angegeben werden. Der Gebrauch anderer als der in der Bedienungsanleitung oder im Katalog empfohlenen Einsatzwerkzeuge oder Zubehöre

Sicherheitshinweise

kann eine persönliche Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

Reparaturen nur vom Elektrofachmann

Dieses Elektrowerkzeug entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen.

Reparaturen dürfen nur von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden, andernfalls können Unfälle für den Betreiber entstehen.

Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise beim Gerät gut auf.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Elektrowerkzeug ist bestimmt zum Verformen und Verschweißen von Kunststoff, Entfernen von Farbanstrichen und zum Erwärmen von

Schrumpfschläuchen. Es ist auch geeignet zum Löten und Verzinnen, Lösen von Klebeverbindungen und zum Auftauen von Wasserleitungen.

Heißluftgebläse Spezifikationen

- Vollelektronische Temperatur- und Luftmengenregulierung
- Luftmenge und Temperatur stufenlos einstellbar
- Intelligente Motor- und Temperatursteuerung
- Temperaturanzeige mit Soll- und Istwertanzeige
- Heizung leicht austauschbar
- Bürstenloser Motor gewährt eine lange Lebensdauer
- Stabiles einteiliges Gehäuse
- Netzkabel ohne Öffnen des Gehäuses auswechselbar

Gerätebeschreibung Bauteile

- ① Ausblasrohr Ø 50 mm
- ② Heizung
- ③ Stoßschutz
- ④ LED-Segmentanzeige
- ⑤ Temperaturregler
- ⑥ EIN-/AUS-Schalter
- ⑦ Luftstromregler

Technische Daten

Spannung	230–240 V/50 Hz	
Leistung	3400 W	
Temperatur	25–600° C, stufenlos	
Anzeigeart	LED-Segmentanzeige	
Luftmengenregulierung	stufenlos	
Luftmenge	max. 800 l/min.	
Luftdruck	3000 Pa	
Ausblasrohr	Ø 50 mm	
Emissionsschalldruckpegel	≤ 70 dB (A)	
Schwingungsgesamtwert	≤ 2,5 m/s ² / K = 0,08 m/s ²	
Lebensdauer Motor	ca. 20000 Std.	
Lebensdauer Heizung	ca. 500–800 Std.	
Netzkabel	H07 RN-F 2 x 1,5	Länge: 2,5 m
Gewicht (ohne Netzkabel)	1190 g	
Abmessungen	350 x 122 x 67 mm (am Stoßschutz ③)	

Inbetriebnahme

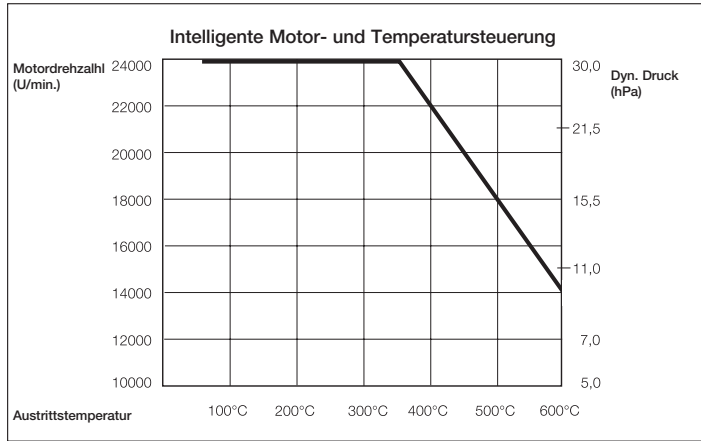
Das Gerät mit dem EIN-/AUS-Schalter ⑥

Die Luftmenge ⑦ kann mit dem Luftstromregler stufenlos reguliert werden. Die Regelung entspricht den neuesten Normen über Netzrückwirkungen (EN 61000-3-3 Flickernorm, EN 61000-3-2 Oberwellennorm).

Mit dem Temperaturregler ⑤ die gewünschte Soll-Temperatur vorwählen (25° C–600° C). Der Temperaturwert sowie der Buchstabe „A“ zur Kennzeichnung des Einstellmodus werden auf der LED-Segmentanzeige angezeigt. Nachdem die Temperatur vorgewählt wurde, schaltet das Gerät automatisch nach ca. 3 Sekunden auf Temperatur-Istwertanzeige um. Die Anzeige der Soll- und Istwerte erfolgt in 10° C-Schritten.

Das Gerät besitzt eine intelligente Temperatur- und Luftmengenregulierung. Diese gibt stets der Temperatureinstellung den Vorrang (siehe Diagramm).

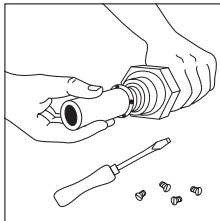
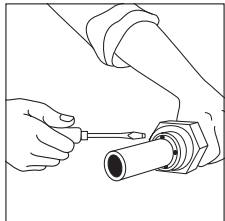
Beispiel: Um die maximale Temperatur von 600° C zu erreichen, bei gleichzeitiger Einstellung der Drehzahl auf max. Luftförderung, regelt die Elektronik automatisch die Luftmenge soweit herunter, bis die 600° C erreicht werden. Dementsprechend erhöht sich die Luftmenge wieder, sobald die Temperatur gesenkt wird.



Heizungswechsel

Die Heizung des HG 5000 E ist gesteckt und kann mit wenigen Handgriffen gewechselt werden. Jede Heizung enthält einen Chip mit

ihren spezifischen Daten. Beim Einbau einer neuen Heizung werden deren Parameter von der Regелеlektronik übernommen.

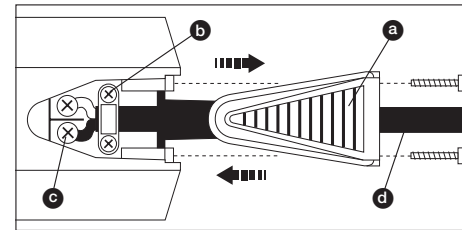


- Wichtig!** Das Gerät vom Netz trennen.
- Die vier Schrauben am Ende des Ausblasrohres lösen.
- Heizung abziehen und gegen neue Heizung austauschen.
- Ausblasrohr wieder festschrauben.

Kabelwechsel

Ist das Netzkabel beschädigt, so kann es ohne Öffnen des Gehäuses

problemlos ausgetauscht werden.



- Wichtig!** Das Gerät vom Netz trennen.
- Schrauben lösen und Abdeckkappe **a** abziehen.
- Zugentlastung **b** lösen.
- Netzklemmen **c** lösen.
- Kabel **d** herausziehen.
- Neues Kabel einlegen und in umgekehrter Reihenfolge (1. Netzklemmen festschrauben etc.) wieder befestigen.

Herstellergarantie

Herstellergarantie für Unternehmer, wobei Unternehmer eine natürliche oder juristische Person oder eine rechtsfähige Personengesellschaft ist, die bei Abschluss des Kaufes in Ausübung ihrer gewerblichen oder selbständigen beruflichen Tätigkeit handelt.

Herstellergarantie

der STEINEL Vertrieb GmbH,
Dieselstraße 80-84,
33442 Herzebrock-Clarholz

Alle STEINEL-Produkte erfüllen höchste Qualitätsansprüche. Aus diesem Grund leisten wir als Hersteller Ihnen als Kunde gerne eine unentgeltliche Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen:

Wir leisten Garantie durch kostenlose Behebung der Mängel (nach unserer Wahl: Reparatur oder Austausch mangelhafter Teile ggf. Austausch durch ein Nachfolgemodell oder Erstellung einer Gutschrift), die nachweislich innerhalb der Garanzzeit auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen.

Die Garanzzeit für

- Heißklebepistole und Heißluftgeräte beträgt: 1 Jahr

Ausdrücklich ausgenommen von dieser Garantie sind alle auswechselbaren Leuchtmittel. Darüber hinaus ist die Garantie ausgeschlossen:

- bei einem gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß von Produktteilen oder Mängeln am STEINEL-Produkt, die auf gebrauchsbedingtem oder sonstigem natürlichem Verschleiß zurückzuführen sind,
- bei nicht bestimmungs- oder unsachgemäßem Gebrauch des Produkts oder Missachtung der Bedienungshinweise,
- wenn An- und Umbauten bzw. sonstige Modifikationen an dem Produkt eigenmächtig vorgenommen wurden oder Mängel auf die Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen zurückzuführen sind, die keine STEINEL-Originalteile sind,
- wenn Wartung und Pflege der Produkte nicht entsprechend der Bedienungsanleitung erfolgt sind,
- wenn Anbau und Installation nicht gemäß den Installationsvorschriften von STEINEL ausgeführt wurden,
- bei Transportschäden oder -verlusten.

Diese Herstellergarantie lässt Ihre gesetzlichen Rechte unberührt. Die hier beschriebenen Leistungen gelten zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten und beschränken

Entsorgung

Elektrogeräte, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!

oder ersetzen diese nicht. Die Garantie gilt für sämtliche STEINEL-Produkte, die in Deutschland gekauft und verwendet werden. Es gilt deutsches Recht unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG).

Geltendmachung

Wenn Sie Ihr Produkt reklamieren wollen, senden Sie es bitte vollständig und frachtfrei mit dem Original-Kaufbeleg, der die Angabe des Kaufdatums und der Produktbezeichnung enthalten muss, an Ihren Händler oder direkt an uns, die STEINEL Vertrieb GmbH – Reklamationsabteilung –, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzbrock-Clarholz. Wir empfehlen Ihnen daher, Ihren Kaufbeleg bis zum Ablauf der Garantiezeit sorgfältig aufzubewahren. Für Transportkosten und -risiken im Rahmen der Rücksendung übernehmen wir keine Haftung.

1 JAHR
HERSTELLER
GARANTIE

Zubehör

Ihr Händler hält diese Düsen als Zubehör für Sie bereit.



Flachdüse
70 x 10 mm

EAN-Code: 4007841092719
Art.-Nr.: 092719



Winkelflachdüse
74 x 3 mm

EAN-Code: 4007841092818
Art.-Nr.: 092818



Siebreflektordüse
85 x 85 mm

EAN-Code: 4007841011901
Art.-Nr.: 011901



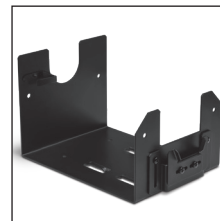
Klappreflektordüse
72 x 70 mm

EAN-Code: 4007841011895
Art.-Nr.: 011895



Schalenreflektordüse 250 x 45 mm

EAN-Code: 4007841011918
Art.-Nr.: 011918



HL Ablageständer

EAN-Code: 4007841034566
Art.-Nr.: 034566

Nur für EU-Länder:

Gemäß der geltenden Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

GB Translation of the original operating instructions



Safety precautions

Read and observe this information before using the tool. Failure to observe the operating instructions may result in the tool becoming a source of danger.

When using electric power tools, observe the following basic safety precautions to avoid electric shock as well as the risk of injury and fire. If the tool is not used carefully, it may cause a fire or injure persons. Check the tool for any damage (mains connection lead, housing etc.) before putting it into operation and do not use the tool if it is damaged. Do not leave the tool

switched on unattended. Children should be supervised to make sure they do not play with the tool.

First time of use

A small quantity of smoke may develop when the tool is used for the first time. This smoke is caused by binding agents released from the heater's insulating film during the first time of use. To let the smoke escape quickly, the tool should be set down on its standing surface. The area you are working in should be well ventilated when using the tool for the first time. Any smoke coming out of the tool is not harmful!



Safety precautions

Take the ambient conditions into account.



Do not expose electric power tools to rain. Do not use electric power tools when they are damp or in a damp or wet environment. Exercise care when using the tool in the proximity of flammable materials. Do not direct the tool at one and the same place for a prolonged period. Do not use in the presence of an explosive atmosphere. Heat may be conducted to flammable materials that are hidden from direct sight.

Protect yourself from electric shock.



Avoid coming into contact with grounded objects, such as pipes, radiators, cookers or

refrigerators. Do not leave the tool unattended while in operation.

Store your tools in a safe place.



After use, set the tool down on its standing surface and let it cool before putting it away. When not in use, tools must be stored in a dry, locked room out of children's reach.

This tool may be used by children aged 8 or above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been given instructions on how to use the tool safely and understand the hazards involved.



Safety precautions

Do not allow children to play with the tool. Children are not allowed to clean or carry out maintenance work on the tool without supervision.

Do not overload your tools.



Your work results and safety will be enhanced if you operate the tool within the specified output range.

Do not carry the tool by the power cord. Do not unplug the tool by pulling on the power cord. Protect the power cord from heat, oil and sharp edges.

Beware of toxic gases and fire hazards.



Toxic gases may develop when working on plastics, paints, varnishes or

similar materials. Beware of fire and ignition hazards. For your own safety, only use accessories and attachments that are specified in the operating instructions or recommended or specified by the tool manufacturer. Using attachments or accessories other than those recommended in the operating instructions or catalogue may result in personal injury.

Repairs by a qualified electrician only



This electric power tool complies with the relevant safety regulations. Repairs should only be performed by a qualified electrician. Otherwise the user may run the risk of accidents.



Safety precautions

Keep these safety precautions with the tool.

Proper use

This electric power tool is intended for shaping and welding plastic, stripping paint as well as for heating heat-shrinkable tubing. It is also suitable for soldering

and tin-plating, undoing bonded joints and for thawing frozen water pipes.

Hot air tool specifications

- Fully electronic temperature and airflow control
- Airflow and temperature continuously variable
- Intelligent motor and temperature control
- Temperature display showing selected and actual temperature
- Easy-to-change heating element
- Brushless motor for long service life
- Sturdy single-piece enclosure
- Power cord can be changed without opening enclosure

System components

- ① Delivery nozzle Ø 50 mm
- ② Heating element
- ③ Knock guard
- ④ LED segment display
- ⑤ Temperature regulator
- ⑥ ON/OFF switch
- ⑦ Airflow regulator

Technical specifications

Voltage	230–240 V / 50 Hz	
Output	3400 W	
Temperature	25–600°C, infinitely variable	
Display type	LED segment display	
Airflow regulation	infinitely variable	
Airflow rate	max. 800 L/min.	
Air pressure	3000 Pa	
Delivery nozzle	Ø 50 mm	
Emission sound pressure level	≤ 70 dB (A)	
Total vibration value	≤ 2,5 m/s ² / K = 0,08 m/s ²	
Motor life	approx. 20 000 hrs.	
Heating element life	approx. 500–800 hrs.	
Power cord	H07 RN-F 2 x 1.5	Length: 2.5 m
Weight (without power cord)	1190 g	
Dimensions	350 x 122 x 67 mm (at the knock guard ③)	

Operation

Turn the tool ON at the ⑥ ON/OFF switch.

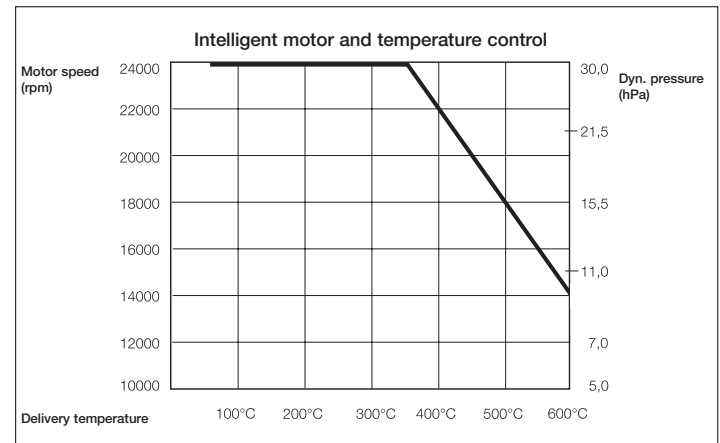
Preset the temperature ⑤ you require (25–600°C) at the temperature regulator. The temperature level as well as the letter "A" to show the setting mode are indicated on the LED segment display. Once the temperature has been preset, the tool automatically starts to show the actual temperature after approx. 3 seconds. The selected and actual temperatures are displayed in 10°C increments.

The airflow rate can be continuously varied at the airflow regulator ⑦. These regulations reflect the latest standards on mains pollution (EN 61000-3-3 Flicker standard, EN 61000-3-2 Harmonics standard).

The tool has intelligent temperature and airflow control. This always gives priority to the temperature setting (see diagram).

Example: to reach the maximum temperature of 600°C while setting the motor speed to max. air delivery, the electronic system automatically reduces the airflow rate until 600°C is reached. Accordingly, the airflow rate is increased again as soon as the temperature is lowered.

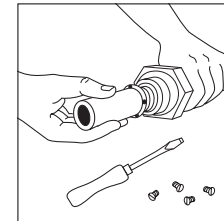
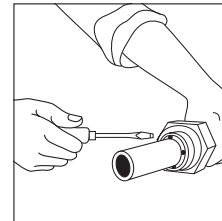
Intelligent motor and temperature control



Changing the heating element

The plug-in heating element in the HG 5000 E can be changed in a matter of seconds. Every heating element contains

a chip with your specific data. On fitting a new heating element, its parameters are imported by the control electronics.

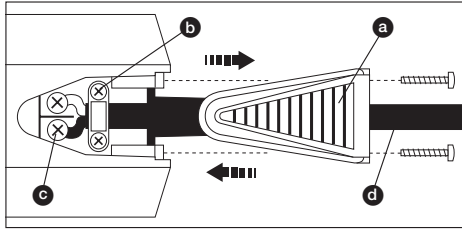


1. **Important!** Disconnect tool from power supply.
2. Undo four screws at the end of the delivery nozzle.
3. Detach heating element and replace it with a new one.
4. Firmly screw delivery nozzle back on again.

Changing the power cord

If the power cord is damaged, it can easily be

replaced without opening the enclosure.



1. **Important!** Disconnect tool from power supply.
2. Undo screws and pull off **a** cover cap.
3. Release **b** cable grip.
4. Undo **c** mains terminals.
5. Pull out **d** cable.
6. Insert new cable and secure in reverse order (1. Firmly screw down mains terminals etc.).

Manufacturer's warranty

As purchaser, you are entitled to your statutory rights against the vendor. If these rights exist in your country, they are neither curtailed nor restricted by our Warranty Declaration. We guarantee that your STEINEL Professional sensor product will remain in perfect condition and proper working order for a period of 1 year. We guarantee that this product is free from material-, manufacturing- and design flaws. In addition, we guarantee that all electronic components and cables function in the proper manner and that all materials used and their surfaces are without defects.

Making Claims

If you wish to make a claim, please send your product complete and carriage paid with the original receipt of purchase, which must show the date of purchase and product designation, either to your retailer or contact us at **STEINEL (UK) Limited, 25 Manasty Road, Axis Park,**

Orton Southgate, Peterborough, PE2 6UP, for a returns number. For this reason, we recommend that you keep your receipt of purchase in a safe place until the warranty period expires. STEINEL shall assume no liability for the costs or risks involved in returning a product.

For information on making claims under the terms of the warranty, please go to **www.steinel-professional.de/garantie**

If you have a warranty claim or would like to ask any question regarding your product, you are welcome to call us at any time on our Service Hotline **01733 366700.**

1 YEAR
MANUFACTURER'S
WARRANTY

Disposal

Electrical and electronic equipment, accessories and packaging must be recycled in an environmentally compatible manner.



Do not dispose of electrical and electronic equipment as domestic waste.

EU countries only:

Under the current European Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation in national law, electrical and electronic equipment no longer suitable for use must be collected separately and recycled in an environmentally compatible manner.

Accessories

Your retailer keeps a stock of these accessory nozzles.



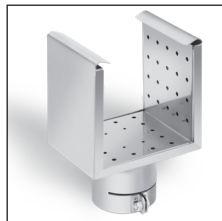
Flat nozzle
70 x 10 mm

EAN code: 4007841092719
Prod. No.: 092719



Flat angled nozzle
74 x 3 mm

EAN code: 4007841092818
Prod. no. 092818



Sieve reflector nozzle
85 x 85 mm

EAN code: 4007841011901
Prod. no. 011901



Hinged reflector nozzle
72 x 70 mm

EAN code: 4007841011895
Prod. no. 011895



Shell reflector nozzle, 250 x 45 mm

EAN code: 4007841011918
Prod. no. 011918



Hot air tool stand

EAN code: 4007841034566
Prod. no. 034566

FR Traduction du mode d'emploi original



Consignes de sécurité

Veillez lire ces consignes avant d'utiliser l'appareil. L'appareil peut devenir une source de danger si le mode d'emploi n'est pas respecté.

Lors de l'utilisation d'outillage électrique, il est absolument impératif de respecter les consignes de sécurité suivantes afin de se protéger des accidents électriques, des risques de blessure et d'incendie. Un incendie peut survenir et des personnes peuvent être blessées si l'appareil n'est pas manié avec précaution. Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous qu'il ne présente pas de détérioration (câble secteur, boîtier, etc.)

et ne le mettez pas en service s'il est détérioré. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance. Veuillez surveiller que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

Première mise en service

Lors de la première utilisation, il se peut que l'appareil dégage une légère fumée. La fumée se dégage des liants qui se détachent du film isolant du corps de chauffe lors de la première utilisation à cause de la chaleur. Il convient de poser l'appareil sur la surface d'appui afin d'obtenir une sortie rapide de la fumée. Il convient de bien aérer



Consignes de sécurité

l'environnement de travail lors de la première utilisation de l'appareil. La fumée qui se dégage n'est pas nocive !

Tenez compte des conditions ambiantes.



N'exposez jamais les appareils électriques à la pluie ou à l'humidité. N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il est humide, ni dans un environnement humide ou mouillé. N'utilisez pas l'appareil à proximité de matières inflammables et ne le dirigez pas longtemps vers le même endroit. N'utilisez pas l'appareil en présence d'une atmosphère explosive. La chaleur peut être transmise à des matériaux inflammables cachés.

Protégez-vous contre les accidents électriques.



Évitez de toucher des éléments mis à la terre comme tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance tant qu'il fonctionne.

Stocker l'appareil dans un endroit sûr.



Après utilisation, posez l'appareil sur sa surface d'appui et laissez-le refroidir avant de le remballer. Lorsqu'il n'est pas utilisé, l'appareil doit être conservé dans un local fermé à l'abri de l'humidité et hors de portée des enfants. Les enfants de 8 ans et plus ainsi que les personnes dont les capacités physiques, sensorielles



Consignes de sécurité

ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissance peuvent utiliser cet appareil s'ils sont surveillés ou s'ils ont été instruits en matière d'utilisation en toute sécurité de l'appareil et s'ils comprennent les risques qui en résultent. Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Il est interdit aux enfants de nettoyer l'appareil et d'effectuer les travaux d'entretien réservés à l'utilisateur sans surveillance.

Ne soumettez pas votre appareil à une surcharge électrique.



Il travaillera mieux et plus en sécurité si vous respectez la plage de puissance indiquée.

Ne vous servez jamais du câble pour transporter l'outil ou débrancher la fiche de la prise électrique. Protégez le câble de la chaleur, de l'huile et des arêtes coupantes.

Attention aux émanations de gaz toxiques et au danger d'inflammation.



Si vous travaillez sur des matières plastiques ou des peintures, des vernis ou des produits similaires, des émanations de gaz toxiques peuvent se produire sous l'action de la chaleur. Soyez attentifs aux risques d'incendie et d'inflammation. Pour votre propre sécurité, utilisez uniquement les accessoires ou les appareils complémentaires indiqués dans le mode



Consignes de sécurité

d'emploi et recommandés ou mentionnés par le fabricant de l'appareil. Si vous utilisez des appareils ou des accessoires autres que ceux recommandés dans le mode d'emploi ou le catalogue vous vous exposez à des risques de blessures.

Les réparations ne doivent être effectuées que par un électricien professionnel, dans le cas contraire il y a risque d'accident pour l'utilisateur.

Conservez bien ces consignes de sécurité à proximité de l'appareil.

Les réparations ne doivent être effectuées que par un spécialiste en électricité.



Cet appareil électrique est conforme aux prescriptions de sécurité en vigueur.

Utilisation conforme aux prescriptions

L'appareil électrique est conçu pour le thermoformage et le soudage du plastique, pour enlever les couches de peinture et pour réchauffer les gaines

thermorétractables. Il convient également au brasage, à l'étamage, au décollage d'assemblages collés et au dégivrage des conduites d'eau.

Appareil à air chaud – Spécifications

- Réglage électronique de la température et du débit d'air
- Débit d'air et température réglables progressivement
- Commande intelligente de la température et du moteur
- Affichage de la température avec des valeurs de consigne et effectives
- Corps de chauffe facile à remplacer
- Moteur sans balai à longue durée de vie
- Boîtier monocoque robuste
- Câble secteur pouvant être remplacé sans ouvrir le boîtier

Description de l'appareil - Pièces

- ① Tube de propulsion d'air Ø 50 mm
- ② Corps de chauffe
- ③ Protection antichoc
- ④ Affichage segmenté LED
- ⑤ Régulateur de la température
- ⑥ Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT
- ⑦ Régulateur du débit d'air

Caractéristiques techniques

Tension	230-240 V / 50 Hz	
Puissance	3400 W	
Température	25–600 °C réglable progressivement	
Type d'affichage	Affichage segmenté LED	
Régulation du débit d'air	progressivement	
Débit d'air	max. 800 l/min.	
Pression d'air	3000 Pa	
Tube de propulsion d'air	Ø 50 mm	
Niveau de pression acoustique des émissions	≤ 70 dB (A)	
Valeur totale de vibration	≤ 2,5 m/s ² / K = 0,08 m/s ²	
Durée de vie du moteur	env. 20 000 h	
Durée de vie du corps de chauffe	env. 500–800 h	
Câble secteur	H07 RN-F 2 × 1,5	longueur : 2,5 m
Poids (sans câble secteur)	1190 g	
Dimensions	350 x 122 x 67 mm (à la protection antichoc ③)	

Mise en service

Mettre l'appareil en service en appuyant sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT ⑥.

Présélectionner la température de consigne souhaitée au moyen du régulateur de la température ⑤ (25-600 °C). La valeur de la température et la lettre « A » caractérisant le mode réglé apparaissent sur l'écran LED. Après avoir présélectionné la température, l'appareil passe automatiquement au bout d'env. 3 secondes à l'affichage de la température sous forme de valeurs effectives. L'affichage des valeurs de consigne et effectives a lieu par paliers de 10 °C.

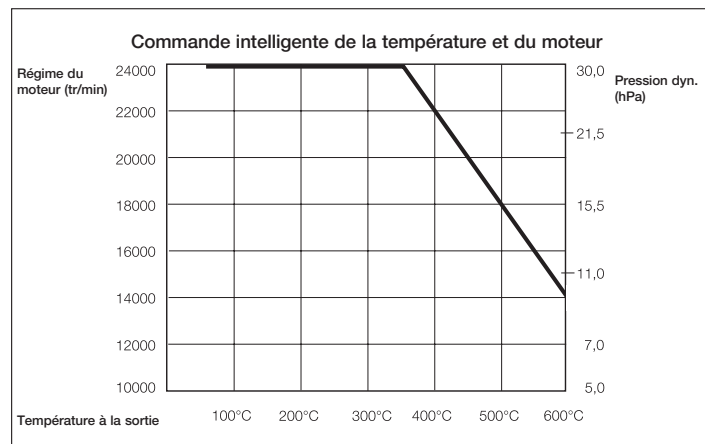
Il est possible de régler progressivement le débit d'air ⑦ avec le régulateur du débit d'air. Ce réglage est conforme aux normes les plus récentes sur les perturbations produites dans les réseaux d'alimentation (norme EN 61000 de compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 3-3 : limites - Limitation des variations de tension, des fluctuations de ten-

sion et du papillotement dans les réseaux publics d'alimentation basse tension, pour les matériels ayant un courant assigné inférieur ou égal à 16A par phase et non soumis à un raccordement conditionnel et la norme EN 61000 de compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 3-2 : limites - Limites pour les émissions de courant harmonique (courant appelé par les appareils inférieur ou égal à 16 A par phase).

L'appareil est équipé d'un réglage intelligent de la température et du débit d'air. Il donne toujours priorité au réglage de la température (voir diagramme).

Exemple : pour atteindre la température maximale de 600 °C tout en réglant le régime au transport d'air max., l'électronique régule automatiquement le débit d'air vers le bas jusqu'à ce que les 600 °C soient atteints. C'est ainsi que le débit d'air augmente en conséquence dès que l'on réduit la température.

Commande intelligente de la température et du moteur

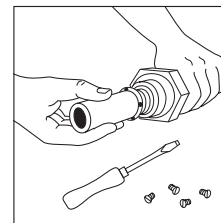
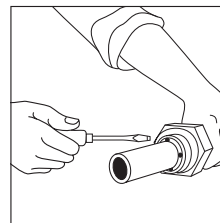


Remplacement du corps de chauffe

Le corps de chauffe de l'appareil HG 5000 E étant enfilé, quelques gestes suffisent pour le remplacer. Tous les corps de

chauffe contiennent une puce où sont mémorisées ses données spécifiques. Après avoir remplacé le corps de chauffe, les

nouveaux paramètres sont repris par l'électronique de régulation.

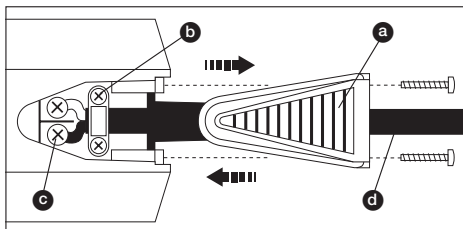


1. **Important !** Débrancher l'appareil à air chaud du secteur.
2. Desserrer les quatre vis à l'extrémité du tube de propulsion d'air.
3. Enlever le corps de chauffe, puis le remplacer par un corps de chauffe neuf.
4. Revisser le tube de propulsion d'air à bloc.

Changement du câble secteur

Si le câble secteur est endommagé, il n'est pas

nécessaire d'ouvrir le boîtier pour le remplacer.



1. **Important !** Débrancher l'appareil à air chaud du secteur.
2. Desserrer les vis et retirer le capuchon de protection **a**.
3. Démonter le dispositif de protection contre les tractions **b**.
4. Dévisser les bornes **c**.
5. Débrancher le câble **d**.
6. Monter le nouveau câble secteur et refixer en réitérant les opérations en procédant dans l'ordre inverse (1. Revisser les bornes, etc.).

Garantie du fabricant

En tant qu'acheteur, vous disposez des droits prescrits par la loi à l'encontre du vendeur. Notre déclaration de garantie ne raccourcit ni ne limite ces droits dans la mesure où ils existent dans votre pays. Nous vous accordons une garantie de 1 an sur le parfait état et le bon fonctionnement de votre produit à détection STEINEL Professional. Nous garantissons que ce produit ne présente pas de défauts matériels, de fabrication ni de construction. Nous garantissons le bon état de fonctionnement de tous les composants électroniques et des câbles ainsi que l'absence de vices pour tous les matériaux utilisés et leurs surfaces.

Réclamation

Si vous avez une réclamation à faire au sujet de votre produit, veuillez l'envoyer complet franco de port accompagné de la preuve d'achat originale qui doit comprendre la date de l'achat et la désignation du produit à votre revendeur ou directement à **ACTICENTRE - CRT 2 Rue des Famards - Bât. M - Lot 3 FR-59818 Lesquin Cedex**. C'est pourquoi nous vous conseillons de conserver soigneusement votre preuve d'achat jusqu'à l'expiration de la période de garantie. STEINEL n'assume aucune responsabilité pour les frais et les risques de transport dans le cadre du renvoi du produit.

Veillez consulter notre site Internet www.steinel-professional.de/garantie pour de plus amples informations sur la manière de faire valoir un droit à une prestation de garantie.

Si vous avez besoin d'avoir recours au service de garantie ou si vous avez une question au sujet de votre produit, vous pouvez nous appeler à tout moment au n° d'assistance téléphonique pour la clientèle **03 20 30 34 00**.

1 AN
DE GARANTIE
FABRICANT

Élimination

Les appareils électriques, les accessoires et les emballages doivent être soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.



Ne jetez pas les appareils électriques avec les ordures ménagères !

Uniquement pour les pays de l'UE : conformément à la directive européenne en vigueur relative aux appareils électriques et électroniques usagés et à son application dans le droit national, les appareils électriques qui ne fonctionnent plus doivent être collectés séparément et doivent faire l'objet d'un recyclage écologique.

Accessoires

Votre revendeur met à votre disposition ces buses en tant qu'accessoires.



**Buse plate
de 70 x 10 mm**

N° EAN : 4007841092719
Réf. 092719



**Buse plate coudée
de 74 x 3 mm**

N° EAN : 4007841092818
Réf. 092818



**Buse réflectrice à tamis
de 85 x 85 mm**

N° EAN 4007841011901
Réf. 011901



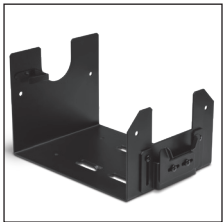
**Buse réflectrice à clapet
de 72 x 70 mm**

N° EAN : 4007841011895
Réf. 011895



Buse réflectrice à coque de 250 x 45 mm

N° EAN 4007841011918
Réf. 011918



Pied-support HL

N° EAN : 4007841034566
Réf. 034566

NL Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing



Veiligheidsvoorschriften

Deze voorschriften voor gebruik van het apparaat lezen en in acht nemen. Wanneer de gebruiksaanwijzing niet wordt opgevolgd kan het apparaat gevaarlijke situaties veroorzaken.

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten ter voorkoming van elektrische schokken, lichamelijk letsel en brandgevaar de volgende veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen. Als er niet zorgvuldig met het apparaat wordt omgegaan, zou er per ongeluk brand kunnen ontstaan of zouden mensen gewond kunnen raken. Controleer het apparaat voor de ingebruikneming op even-

tuele beschadigingen (stroomkabel, behuizing etc.) en neem het apparaat bij beschadiging niet in gebruik. Het apparaat nooit zonder toezicht ingeschakeld laten. Houd kinderen onder toezicht om er zeker van te zijn dat zij niet met het apparaat spelen.

Eerste ingebruikneming

Bij het eerste gebruik kan er wat rook ontsnappen. De rook ontstaat door bindmiddelen die tijdens het eerste gebruik door de warmte uit de isolatiefolie van het verwarmingselement vrijkomen. Om een snelle rookafvoer te bereiken, zou het apparaat op het stavlak



Veiligheidsvoorschriften

moeten worden neergezet. De werkplek moet bij het eerste gebruik goed geventileerd worden. De ontsnappende rook is niet schadelijk!

Houd ook rekening met omgevingsinvloeden.



Stel elektrisch gereedschap nooit bloot aan regen. Gebruik elektrisch gereedschap niet in vochtige toestand en niet in een vochtige of natte omgeving. Voorzichtig bij gebruik van het apparaat in de buurt van brandbare materialen. Niet gedurende lange tijd op dezelfde plek gericht houden. Het apparaat niet gebruiken in een explosieve omgeving. De warmte kan naar onzichtbare of verdekte brandbare materialen worden geleid.

Bescherm uzelf tegen elektrische schokken.



Voorkom dat u geaarde delen, zoals buizen, verwarmingselementen, fornuizen of koelkasten aanraakt. Laat het apparaat niet zonder toezicht, zolang het in werking is.

Berg uw gereedschap veilig op.



Zet het apparaat na gebruik op het stavlak en laat het afkoelen voordat u het opruimt. Ongebruikt gereedschap moet droog, in een afgesloten ruimte en voor kinderen onbereikbaar worden opgeborgen. Dit apparaat mag door kinderen vanaf 8 jaar en ook door mensen met beperkte fysieke, sensori-



Veiligheidsvoorschriften

sche of psychische vaardigheden of met een gebrek aan ervaring of kennis worden gebruikt, indien zij dit onder toezicht doen of ingelicht zijn over het veilige gebruik van het apparaat en de risico's die door het gebruik ontstaan. Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Reinigings- en onderhoudswerkzaamheden (door de gebruiker) mogen alleen door kinderen worden uitgevoerd indien zij onder toezicht staan.

Voorkom overbelasting van uw gereedschap.



U werkt beter en veiliger binnen het aangegeven vermogen.

Draag het apparaat niet aan de kabel en gebruik de kabel niet om de stekker uit het stopcontact te trekken. Bescherm de kabel tegen hitte, olie en scherpe voorwerpen.

Let op giftige gassen en ontbrandingsgevaar.



Bij de bewerking van kunststof, lak en soortgelijke materialen kunnen giftige gassen vrijkomen. Let op brand- en ontbrandingsgevaar. Gebruik voor uw eigen veiligheid uitsluitend toebehoren en aanvullende apparatuur, die in de gebruiksaanwijzing genoemd zijn of door de producent van het apparaat aanbevolen of aangegeven worden. Het gebruik van ander dan in de gebruiksaanwijzing



Veiligheidsvoorschriften

of in de catalogus aanbevolen gereedschap of toebehoren kan leiden tot persoonlijk letsel.

anders kunnen ongelukken ontstaan voor de gebruiker.

Laat reparaties alleen door een elektro-vakman uitvoeren.



Berg deze veiligheidsvoorschriften goed op bij het apparaat.

Dit elektrische gereedschap voldoet aan de betreffende veiligheidsvoorschriften.

Reparaties mogen uitsluitend worden verricht door een elektro-vakman,

Gebruik volgens de voorschriften

Het elektrische gereedschap is bedoeld voor het vervormen en versmelten van kunststof, verwijderen van verlagen en het verwarmen van krimpkousen. Het

is ook geschikt voor het losmaken van lijmverbindingen, solderen, vertinnen en ontdooien van waterleidingen.

Hetelucht pistool – specificatie

- Volledig elektronische regeling van temperatuur en luchthoeveelheid
- Luchthoeveelheid en temperatuur zijn traploos instelbaar
- Intelligente motor- en temperatuursturing
- Temperatuurweergave met ingestelde en werkelijke waarde
- Verwarmingselement kan eenvoudig worden vervangen
- Borstellose motor garandeert een lange levensduur
- Stabiele, ééndelige behuizing
- Stroomkabel kan zonder openen van de behuizing worden vervangen

Beschrijving van het apparaat onderdelen

- ① Uitblaasmondstuk Ø 50 mm
- ② Verwarming
- ③ Stootbescherming
- ④ Led-segmentdisplay
- ⑤ Temperatuurregelaar
- ⑥ AAN/UIT-schakelaar
- ⑦ Regelaar luchthoeveelheid

Technische gegevens

Spanning	230–240 V/50 Hz	
Vermogen	3400 W	
Temperatuur	25–600°C, traploos	
Soort weergave	led-segmentdisplay	
Regeling luchthoeveelheid	traploos	
Luchthoeveelheid	max. 800 l/min.	
Luchtdruk	3000 Pa	
Uitblaasmondstuk	Ø 50 mm	
Emissie-geluidsdrukkniveau	≤ 70 dB (A)	
Totale trillingswaarde	≤ 2,5 m/s ² / K = 0,08 m/s ²	
Levensduur motor	ca. 20.000 uur	
Levensduur verwarming	ca. 500–800 uur	
Netsnoer	H07 RN-F 2 × 1,5	lengte: 2,5 m
Gewicht (zonder snoer)	1190 g	
Afmetingen	350 x 122 x 67 mm (bij de stootbescherming ③)	

Ingebruikname

Het apparaat met de AAN/UIT-schakelaar **6** inschakelen.

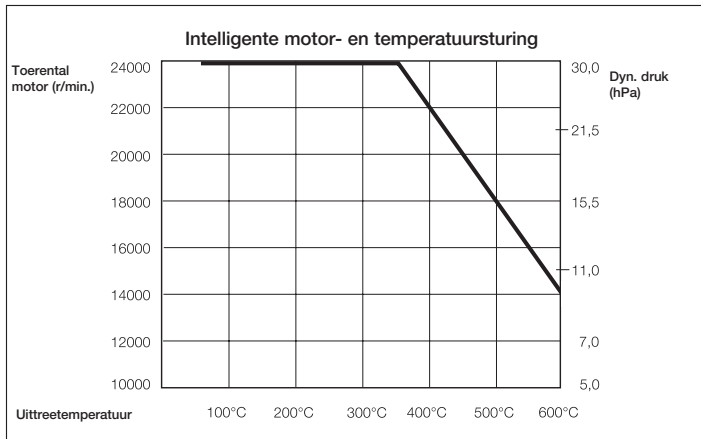
Met de temperatuurregelaar **5** de gewenste temperatuur kiezen (25° C-600° C). Op het led-segmentdisplay verschijnen de temperatuur en de letter 'A' ter aanduiding van de instelmodus. Nadat de temperatuur werd ingesteld, schakelt het apparaat automatisch na ca. 3 seconden over op de daadwerkelijke temperatuur. De gewenste en daadwerkelijke waarden worden in 10°C-stappen aangegeven.

De hoeveelheid lucht **7** kan met de luchtstroomregelknop traploos worden ingesteld. De regeling komt overeen met de nieuwste normen over spanningsschommelingen (EN 61000-3-3 flikkeringsnorm, EN 61000-3-2 overspanningsnorm).

Het apparaat is voorzien van een intelligente regeling voor temperatuur en luchthoeveelheid. Die geeft altijd voorrang aan de temperatuurstelling (zie diagram).

Voorbeeld: om de maximale temperatuur van 600 °C te bereiken, bij gelijktijdige instelling van het toerental op max. luchtverplaatsing, reduceert de elektronica automatisch de luchthoeveelheid zover tot de 600 °C bereikt worden. Overeenkomstig wordt de luchthoeveelheid weer verhoogd, zodra de temperatuur wordt verlaagd.

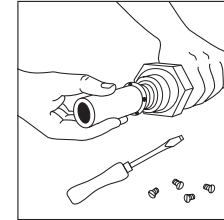
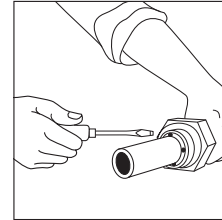
Intelligente motor- en temperatuursturing



Verwisselen van het verwarmingselement

Het verwarmingselement van de HG 5000 E is ingestoken en kan met slechts enkele handelingen worden verwisseld. Iedere verwarming krijgt een chip

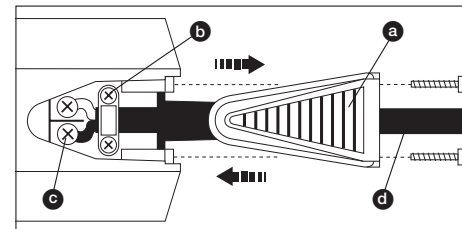
met zijn specifieke gegevens. Bij het inbouwen van een nieuwe verwarming worden de parameters hiervan overgenomen door de regelektronica.



1. **Belangrijk!** De stekker uit het stopcontact trekken.
2. De vier schroeven aan het einde van het uitblaasmondstuk losdraaien.
3. Verwarming uitnemen en vervangen door een nieuwe verwarming.
4. Uitblaasmondstuk weer vastschroeven.

Vervanging van de kabel

Als de kabel beschadigd is, kan deze zonder de behuizing te openen gemakkelijk worden vervangen.



1. **Belangrijk!** De stekker uit het stopcontact trekken.
2. Schroeven losdraaien en afdekcapje **a** verwijderen.
3. Trekontlasting **b** losmaken.
4. Voedingsklemmen **c** losmaken.
5. Kabel **d** eruit trekken.
6. Nieuwe kabel invoeren en in omgekeerde volgorde (1. voedingsklemmen vastschroeven etc.) weer bevestigen.

Fabrieksgarantie

Als koper heeft u t.o.v. de verkoper recht op de wettelijk voorgeschreven garantie. Voor zover dit recht op garantie in uw land bestaat, wordt die door onze garantieverklaring noch verkort, noch beperkt. Wij verlenen 1 jaar garantie op de onberispelijke staat en het correcte functioneren van uw hetelucht apparaat uit het STEINEL Professional assortiment. Wij garanderen dat dit product geen materiaal-, productie- of constructiefouten heeft. Wij garanderen de goede werking van alle elektronische componenten en kabels, alsook dat alle toegepaste materialen en hun oppervlakken vrij van gebreken zijn.

Garantie claimen

Als u aanspraak wilt maken op garantie, dan kunt u het betreffende artikel, compleet samen met het originele aankoopbewijs en de klachtoomschrijving, terugsturen naar uw leverancier of direct

naar **Van Spijk B.V., Postbus 2, 5688 HP OIRSCHOT, De Schepers 402, 5688 HP OIRSCHOT**. Wij adviseren u daarom uw aankoopbewijs zorgvuldig te bewaren tot de garantieperiode is verlopen. STEINEL kan niet aansprakelijk worden gesteld voor de transportkosten en het transportrisico van het terugsturen.

(Op onze website www.vanspijk.nl vindt u meer informatie over het claimen van garantierechten)

Als u een garantie-aanvraag heeft of technische vragen betreffende uw product, kunt u contact opnemen met onze helpdesk **+31 499 571810**.

1 JAAR
FABRIEKS
GARANTIE

Verwijderen

Elektrische apparaten, toebehoren en verpakkingen dienen milieuvriendelijk gerecycled te worden.



Doe elektrische apparaten niet bij het huisvuil!

Alleen voor EU-landen:

Conform de geldende Europese richtlijn voor gebruikte elektrische en elektronische apparatuur en hun implementatie in nationaal recht, dienen niet langer bruikbare elektrische apparaten gescheiden ingezameld en milieuvriendelijk gerecycled te worden.

Toebehoren

U kunt deze mondstukken als toebehoren bij uw winkelier kopen



Vlak mondstuk
70 x 10 mm

EAN-code: 4007841092719
Art.nr.: 092719



Vlak hoekmondstuk
74 x 3 mm

EAN-code: 4007841092818
Art.nr.: 092818



Zee reflectormondstuk
85 x 85 mm

EAN-code: 4007841011901
Art.nr.: 011901



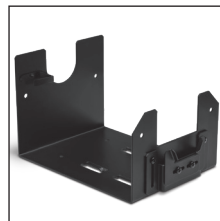
Klap reflectormondstuk
72 x 70 mm

EAN-code: 4007841011895
Art.nr.: 011895



Koker reflectormondstuk 250 x 45 mm

EAN-code: 4007841011918
Art.nr.: 011918



HL standaard

EAN-code: 4007841034566
Art.nr.: 034566



Avvertenze sulla sicurezza

Leggete attentamente le presenti avvertenze sulla sicurezza prima di usare l'apparecchio. In caso di mancato rispetto delle istruzioni per l'uso, l'apparecchio può divenire una fonte di pericolo.

Quando si usano utensili elettrici è necessario osservare le seguenti norme fondamentali per potersi proteggere da scosse elettriche e dal pericolo di ferimenti e d'incendio. Se non usate l'apparecchio con precauzione, sussiste il pericolo d'incendio o di lesione a persone. Prima della messa in funzione controllate che l'apparecchio non presenti eventuali danni (al cavo di allaccia-

mento alla rete, all'involucro, ecc.); in caso doveste constatare danni, non mettete in funzione l'apparecchio.

Non lasciate l'apparecchio incustodito.

Prestate attenzione in presenza di bambini e badate che essi non giochino con l'apparecchio.

Prima messa in esercizio

Al primo impiego potrebbe fuoriuscire un po' di fumo. Ciò è dovuto agli agglomeranti che al primo utilizzo, per effetto del calore, si staccano dalla pellicola isolante del riscaldatore. Al fine di ottenere una rapida fuoriuscita del fumo, si consiglia di posizionare



Avvertenze sulla sicurezza

l'apparecchio sulla superficie di appoggio. Al primo impiego l'ambiente di lavoro dovrebbe essere ben ventilato. Il fumo che fuoriesce non è nocivo!

Tenete conto delle influenze ambientali.



Non esponete le apparecchiature elettriche alla pioggia. Non utilizzate apparecchiature elettriche umide e non impiegatele in ambienti umidi o bagnati.

Fate attenzione quando utilizzate gli apparecchi nelle vicinanze di materiali infiammabili. Non dirigete mai l'apparecchio a lungo verso uno stesso punto. Non azionate mai l'apparecchio in presenza di miscele gassose esplosive. Il calore può essere convogliato a materiali infiammabili che sono però nascosti.

Protegetevi dalla scossa elettrica.



Evitate il contatto del corpo con parti collegate a terra, ad esempio tubi, elementi del riscaldamento, fornelli, frigoriferi. Non lasciate l'apparecchio incustodito quando è in funzione.

Conservate i Vostri utensili in un posto sicuro.



Dopo l'uso appoggiate l'apparecchio su una superficie sicura e fatelo raffreddare prima di imballarlo e ritirarlo. Gli utensili che non vengono utilizzati devono essere messi da parte in un posto asciutto e chiuso a chiave a cui i bambini non abbiano accesso.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli



Avvertenze sulla sicurezza

8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con esperienza e conoscenze insufficienti solo sotto sorveglianza o se sono stati/e istruiti circa il sicuro utilizzo dell'apparecchio e i possibili pericoli che da esso risultano.

Non lasciate giocare i bambini con l'apparecchio. Non lasciate eseguire lavori di pulizia o manutenzione dai bambini senza che siano sorvegliati.

Gli utensili non si devono mai sottoporre a sovraccarichi.



Si lavora meglio e con maggiore sicurezza se si rimane nell'ambito delle prestazioni indicate per l'apparecchio. Non trasportate l'apparecchio tenendolo per il cavo

e non tirate quest'ultimo per sfilare la spina dalla presa. Proteggete il cavo dal calore e da contatti con olio e spigoli taglienti.

Fate attenzione ai gas velenosi e al pericolo di accensione.



Nella lavorazione di materiali sintetici, vernici e simili si possono generare gas velenosi. Attenzione al pericolo di provocare fiamme e incendi. Ai fini della Vostra sicurezza utilizzate esclusivamente accessori e apparecchiature supplementari indicate nelle istruzioni per l'uso o consigliate o indicate dal costruttore dell'apparecchio. Se si impiegano degli accessori o apparecchi di complemento diversi da quelli indicati nelle istruzioni per l'uso o nel catalogo,



Avvertenze sulla sicurezza

sussiste il pericolo di lesioni.

Per riparazioni rivolgetevi sempre a un elettrotecnico.



Questo apparecchio elettrico è conforme alle disposizioni di sicurezza inerenti. Per eventuali riparazioni bisogna rivolgersi sempre a un elettrotecnico, altrimenti sussiste il rischio di incidenti nell'uso dell'apparecchio.

Conservate scrupolosamente queste avvertenze sulla sicurezza nelle vicinanze dell'apparecchio.

Utilizzo adeguato allo scopo

L'apparecchio elettrico S è predisposto per la sagomatura e la saldatura di plastica, per la rimozione di pitture e per il riscaldamento di tubi flessibili termore-

traibili. Esso è anche adatto per saldare, stagnare e staccare giunzioni adesive e per scongelare tubi dell'acqua.

Specifiche relative al convogliatore ad aria calda

- Regolazione completamente elettronica della temperatura e del volume d'aria
- Volume d'aria e temperatura a regolazione continua
- Intelligente comando del motore e della temperatura
- Indicazione della temperatura con visualizzazione di valore nominale e valore effettivo
- Resistenza di facile sostituzione
- Il motore brushless garantisce una lunga durata
- Stabile involucro monoblocco
- Cavo di allacciamento alla rete sostituibile senza necessità di aprire la carcassa

Descrizione dell'apparecchio: componenti

- ① Tubo di soffiaggio Ø 50 mm
- ② Resistenza
- ③ Protezione dagli urti
- ④ Display LED a segmenti
- ⑤ Termoregolatore
- ⑥ Interruttore ON / OFF
- ⑦ Regolatore del flusso dell'aria

Dati tecnici

Tensione	230–240 V/50 Hz
Potenza	3400 W
Temperatura	25–600°C, a regolazione continua
Tipo di visualizzazione	display LED a segmenti
Regolazione del volume d'aria	continua
Volume d'aria	max. 800 l/min
Pressione dell'aria	3000 Pa
Tubo di soffiaggio	Ø 50 mm
Livello di pressione acustica delle emissioni	≤ 70 dB (A)
Valore totale delle vibrazioni	≤ 2,5 m/s ² / K = 0,08 m/s ²
Durata utile del motore	ca. 20000 ore
Durata utile del dispositivo di riscaldamento	ca. 500–800 ore
Cavo di rete	H07 RN-F 2 x 1,5 Lunghezza: 2,5 m
Peso (senza cavo di rete)	1190 g
Dimensioni	350 x 122 x 67 mm (sulla protezione antiurto ③)

Messa in funzione

Accendete l'apparecchio con l'interruttore ON/OFF ⑥.

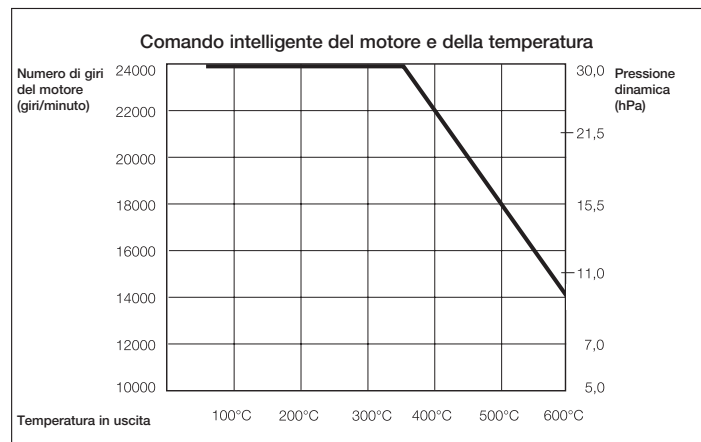
Preselezionate con il termoregolatore ⑤ la temperatura nominale desiderata (25° C–600 °C). Il valore della temperatura nonché la lettera "A" che contrassegna la modalità d'impostazione vengono segnalati sul display LED a segmenti. Dopo la preselezione della temperatura l'apparecchio passa automaticamente dopo ca. 3 secondi alla visualizzazione del valore effettivo della temperatura. La visualizzazione dei valori nominali ed effettivi avviene in passi da 10 °C.

Il volume d'aria ⑦ può essere regolato in continuo con il regolatore del volume d'aria. Il regolamento corrisponde alle norme aggiornate sulle retroazioni di rete (EN 61000-3-3 norma sullo sfarfallamento, EN 61000-3-2 norma sulle armoniche).

L'apparecchio dispone di un sistema di regolazione intelligente della temperatura e del volume d'aria. Esso dà sempre la precedenza all'impostazione della temperatura (vedasi grafico).

Esempio: per raggiungere la temperatura massima di 600 °C, se si imposta contemporaneamente il numero di giri sulla portata massima il sistema elettronico regola automaticamente il volume d'aria facendolo scendere fino al raggiungimento di una temperatura di 600 °C. Analogamente il volume d'aria aumenta di nuovo non appena la temperatura viene abbassata.

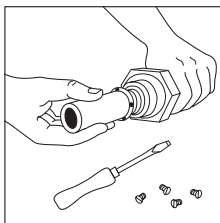
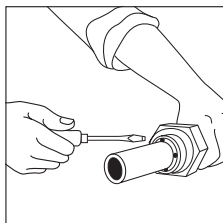
Comando intelligente del motore e della temperatura



Sostituzione del dispositivo di riscaldamento

Il dispositivo di riscaldamento del convogliatore d'aria calda HG 5000 E è semplicemente inserito nell'apparecchio e può

pertanto essere sostituito con poche operazioni. Ciascun dispositivo di riscaldamento riceve un chip con i suoi dati spe-



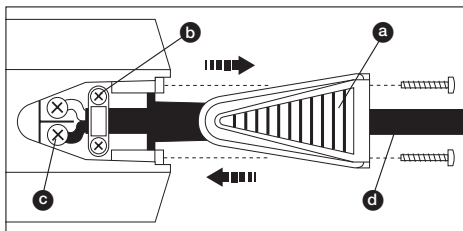
cifici. Nell'installazione di un nuovo dispositivo di riscaldamento il sistema di regolazione elettronica assume questi parametri.

1. **Importante!** Sconnettete l'apparecchio dalla rete.
2. Svitare le quattro viti alla fine del tubo di soffiaggio.
3. Sfilate il dispositivo di riscaldamento e sostituitelo con uno nuovo.
4. Riavvitate saldamente il tubo di soffiaggio.

Sostituzione del cavo

Se il cavo di allacciamento alla rete è danneggiato, lo potete sostituire senza dif-

ficoltà e senza necessità di aprire il convogliatore.



1. **Importante!** Sconnettete l'apparecchio dalla rete.
2. Svitare le viti e sfilate la gomma di copertura **a**.
3. Svitare lo scarico della trazione **b**.
4. Svitare i morsetti di rete **c**.
5. Sfilate il cavo **d**.
6. Introducete un nuovo cavo e riavvitate, seguendo l'opposta sequenza (1. Avvitare i morsetti di rete etc.).

Garanzia del produttore

Quale acquirente Lei può rivendicare nei confronti del venditore i diritti previsti dalla legge. Nella misura in cui tali diritti esistono nel Suo paese, la nostra dichiarazione di garanzia né li riduce né li limita. Noi Le concediamo 1 anno di garanzia dell'impeccabile costituzione e del regolare funzionamento del Suo prodotto STEINEL Professional. Noi garantiamo che questo prodotto è privo di difetti di produzione e costruzione. Garantiamo la funzionalità di tutti i componenti elettronici e di tutti i cavi nonché l'assenza di vizi di tutti i materiali impiegati e delle loro superfici.

Rivendicazione

Se ha intenzione di esporre reclamo in merito al prodotto da Lei acquistato, La si prega di trasmettere tale reclamo completo e affrancato assieme allo scontrino d'acquisto o alla fattura indicante la data dell'acquisto e la denominazione del prodotto al Suo rivenditore o direttamente

a noi: **STEINEL Italia S.r.l., Largo Don-egani 2, I-20121 Milano**. Le consigliamo pertanto di conservare scrupolosamente lo scontrino d'acquisto o la fattura fino alla scadenza del periodo di garanzia. STEINEL declina ogni responsabilità per costi e rischi legati al trasporto nell'ambito della restituzione del prodotto.

(Per informazioni in merito alla rivendicazione di un diritto di garanzia si prega di consultare il nostro sito web www.steinel.it)

Se dovesse esporre un caso di garanzia o una domanda sul Suo prodotto, ci può contattare al numero **+39/02/96457231** dal lunedì al venerdì dalle 9:00 alle 18:00.

1 ANNO
DI GARANZIA
DEL PRODUTTORE

Smaltimento

Apparecchi elettrici, accessori e materiali d'imballaggio devono essere consegnati a un centro di riciclaggio riconosciuto.



Non gettate gli apparecchi elettrici assieme ai rifiuti domestici!

Solo per paesi UE:

Conformemente alla Direttiva Europea vigente in materia di rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici e alla sua attuazione nel diritto nazionale, gli apparecchi elettrici ed elettronici non più idonei all'uso devono essere separati dagli altri rifiuti e consegnati a un centro di riciclaggio riconosciuto.

Accessori

Presso il Vostro rivenditore di fiducia sono disponibili per Voi ugelli di ricambio come accessori.



Ugello piatto 70 x 10 mm
Cod. EAN: 4007841092719
Codice articolo: 092719



Ugello angolare piatto 74 x 3 mm
Codice EAN: 4007841092818
Codice articolo: 092818



Ugello riflettore a vaglio 85 x 85 mm
Codice EAN: 4007841011901
Codice articolo: 011901



Ugello riflettore apribile 72 x 70 mm
Cod. EAN: 4007841011895
Codice articolo: 011895



Ugello riflettore a vaschetta 250 x 45 mm
Codice EAN: 4007841011918
Codice articolo: 011918



Supporto base di appoggio HL
Codice EAN: 4007841034566
Codice articolo: 034566

ES Traducción de las instrucciones de manejo originales



Instrucciones de seguridad

Lea estas indicaciones antes de utilizar el aparato. Si no se observan estas instrucciones de uso, el aparato puede convertirse en una fuente de peligro.

El uso de herramientas eléctricas requiere que se tengan en cuenta las siguientes medidas de seguridad fundamentales para evitar sacudidas eléctricas así como el peligro de lesiones e incendios. Un manejo descuidado del aparato puede provocar incendios o lesiones personales. Compruebe, antes de ponerlo en funcionamiento, si el aparato tiene algún defecto (cable de alimentación eléctrica, car-

casa, etc.) y no haga funcionar el aparato defectuoso. No haga funcionar el aparato sin vigilancia. Los niños deberán ser vigilados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Primera puesta en funcionamiento

Al utilizar el aparato por primera vez es posible que salga algo de humo. El humo se produce por los aglutinantes que se desprenden de la película aislante de la resistencia durante el primer uso debido al calor. Para que el humo salga pronto, el aparato debería colocarse sobre su pie. El área de



Instrucciones de seguridad

trabajo debería estar bien ventilada durante el primer uso. ¡El humo que sale no es nocivo!

Tenga en cuenta las condiciones ambientales.



No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia. No utilice las herramientas eléctricas si están húmedas o en un entorno húmedo o mojado. Tenga cuidado cuando utilice los aparatos cerca de materiales inflamables. No los dirija durante mucho tiempo al mismo punto. No utilice el aparato en atmósferas explosivas. El calor producido puede transmitirse a materiales inflamables que se hallan ocultos.

Protéjase contra descargas eléctricas.



Evite el contacto corporal con elementos puestos a tierra, por ejemplo tubos, radiadores, cocinas eléctricas o frigoríficos. No dejar el aparato sin vigilancia mientras esté en funcionamiento.

Guarde sus herramientas en un sitio seguro.



Después de usarlo, coloque el aparato sobre su pie y deje que se enfríe antes de volver a guardarlo. Las herramientas fuera de uso se han de guardar en un sitio seco y cerrado, fuera del alcance de los niños. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por perso-



Instrucciones de seguridad

nas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por personas con falta de experiencia y conocimientos si están bajo supervisión o han sido instruidos acerca de un uso seguro del aparato y comprenden los riesgos que puede implicar. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deberán ser llevados a cabo por niños sin la debida vigilancia.

No sobrecargue sus herramientas.



Trabjará mejor y con mayor seguridad en la gama de potencia indicada. No lleve la herramienta al cable y no use este para sacar el enchufe de la

toma de corriente. Proteja el cable del calor, el aceite y los cantos agudos.

Preste atención a los gases tóxicos y al peligro de inflamación.



Al trabajar plásticos, lacas y materiales similares, pueden producirse gases tóxicos. Tenga en cuenta el riesgo de incendios e inflamaciones. Para su propia seguridad, utilice únicamente los accesorios y el equipo adicional indicados en estas instrucciones de uso, o los recomendados o indicados por el fabricante de la herramienta. El uso de herramientas de trabajo o accesorios no recomendados en las instrucciones de uso o en el catálogo puede implicar, para usted



Instrucciones de seguridad

personalmente, el riesgo de lesiones.

Guarde bien estas indicaciones de seguridad cerca del aparato.

Las reparaciones solo las deberá efectuar un técnico electricista.



Esta herramienta eléctrica cumple las normas de seguridad pertinentes. Su reparación solo la deberá llevar a cabo un electricista profesional cualificado, ya que, de lo contrario, el usuario podrá sufrir accidentes.

Uso previsto

La herramienta eléctrica está destinada para el termoformado y termosoldado seguro de plásticos, el decapado de pinturas y el calentamiento de fundas

termorretráctiles. También es ideal para el soldado y estañado, así como para la separación de uniones pegadas y para descongelar tuberías de agua.

Especificaciones pistola de aire caliente

- Regulación de la temperatura y del caudal de aire totalmente electrónica
- Caudal de aire y temperatura ajustables sin etapas
- Control de motor y temperatura inteligentes
- Indicación de temperatura con valor nominal y real
- Resistencia fácilmente reemplazable
- Motor sin escobillas de larga vida útil
- Caja robusta de una sola pieza
- Cable de la red recambiable sin abrir la carcasa

Descripción del aparato componentes

- ① Tubo de expulsión de aire Ø 50 mm
- ② Calefacción
- ③ Protección contra golpes
- ④ Visualizador de segmentos LED
- ⑤ Regulador de temperatura
- ⑥ Interruptor de CONEXIÓN/DESCONEXIÓN
- ⑦ Regulador de caudal de aire

Datos técnicos

Tensión de alimentación	230–240 V/50 Hz
Potencia	3400 W
Temperatura	25–600 °C, sin etapas
Indicador	Visualizador de segmentos LED
Regulación del caudal de aire	sin etapas
Caudal de aire	máx. 800 l/min
Presión de aire	3000 Pa
Tubo de expulsión de aire	Ø 50 mm
Nivel de presión sonora	≤ 70 dB (A)
Valor total de vibración	≤ 2,5 m/s ² / K = 0,08 m/s ²
Vida útil del motor	aprox. 20.000 h
Vida útil de la resistencia	aprox. 500–800 h
Cable de red	H07 RN-F 2 x 1,5 longitud: 2,5 m
Peso (sin cable de alimentación)	1190 g
Dimensiones	350 x 122 x 67 mm (en la protección contra golpes ③)

Puesta en servicio

Conecte el aparato con el interruptor ON / OFF **6**.

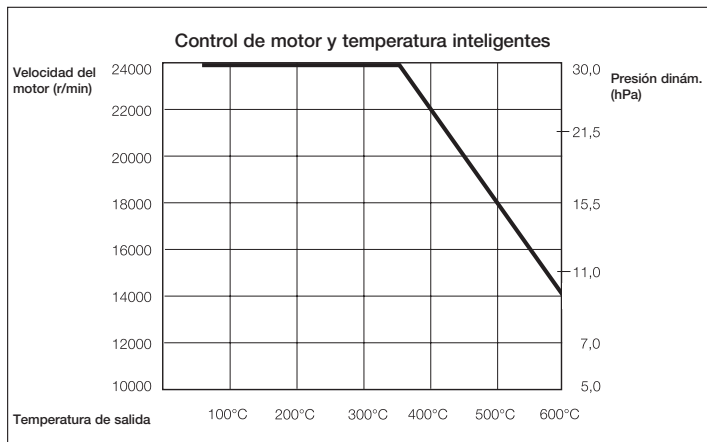
Preseleccione la temperatura deseada (25 °C – 600 °C) con el regulador de temperatura **5**. La temperatura y la letra „A“ para indicar el modo de configuración aparecen en el visualizador de segmentos LED. Una vez preseleccionada la temperatura, el aparato cambia automáticamente, a la indicación de temperatura real. La indicación de los valores nominales y reales se realiza en intervalos de 10 °C.

El caudal de aire **7** puede regularse sin etapas con el regulador de caudal de aire. La regulación cumple las últimas normas sobre perturbaciones en la red (norma de fluctuación en la red EN 61000-3-3, norma de armónicos EN 61000-3-2).

El aparato dispone de una regulación de temperatura y caudal de aire inteligentes. Esta prioriza siempre la regulación de temperatura (véase diagrama).

Ejemplo: Para alcanzar la temperatura máxima de 600 °C con la velocidad ajustada al máximo caudal de aire, la electrónica baja el caudal de aire automáticamente hasta que se alcanzan los 600 °C. Correspondientemente, el caudal de aire vuelve a aumentar una vez se baja la temperatura.

Control de motor y temperatura inteligentes

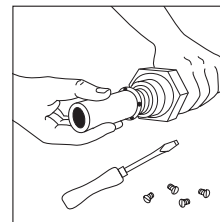
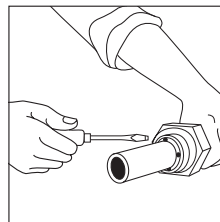


Cambio de la resistencia

La resistencia del HG 5000 E es de quita y pon y puede cambiarse en unos segundos.

Cada calefacción incluye un chip con sus datos específicos. Al montar una nueva calefacción, la elec-

trónica reguladora adopta sus parámetros.

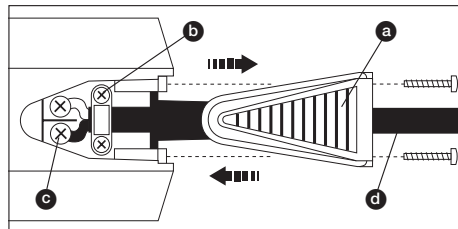


- ¡Importante!** Desconecte el aparato de la red.
- Suelte los cuatro tornillos del extremo del tubo de expulsión de aire.
- Extraiga la resistencia y sustitúyala por una nueva.
- Vuelva a apretar el tubo de expulsión de aire.

Cambio del cable

En caso de dañarse el cable, este puede cambiar-

se fácilmente sin necesidad de abrir la carcasa.



- ¡Importante!** Desconecte el aparato de la red.
- Suelte los tornillos y retire la tapa **a**.
- Suelte la descarga de tracción **b**.
- Suelte los bornes de la red **c**.
- Saque el cable **d**.
- Aplique nuevo cable y sujételo en orden inverso (1. apretar los bornes de conexión etc.).

Garantía de fabricante

A usted, el comprador, le asisten ciertos derechos legales frente al vendedor. En la medida en que estos derechos existan en su país, ellos no se verán acortados ni limitados por nuestro Certificado de garantía. Le ofrecemos 1 año de garantía sobre el estado y el funcionamiento impecables de su producto STEINEL Professional con técnica de sensores. Garantizamos que este producto carece de defectos derivados del material, la fabricación o construcción. Garantizamos la plena funcionalidad de todos los cables y piezas electrónicas, así como la ausencia de defectos en cualquier material empleado o en su superficie.

Reclamación

Si usted desea reclamar su producto, envíelo, por favor, todo completo y a porte pagado junto con el tiquet de compra original que deberá indicar la fecha de compra y la denominación del producto a su vendedor o directamente a nuestra dirección, **SAET-94 S.L. - C/ Trepadella, nº 10, Pol. Ind. Castellbisbal Sud, E-08755 Castellbisbal (Barcelo-**

na). Recomendamos, por eso, guardar bien el tiquet de compra hasta que haya expirado el período de garantía. STEINEL no responderá por gastos o riesgos de transporte con motivo del envío.

Información para hacer constar un caso de garantía la obtendrá a través de nuestra página web www.steinel-professional.de/garantie

Para cualquier caso de garantía o duda referente a su producto, nos puede llamar al número del Servicio Técnico **+34 93 772 28 49**.

1 AÑO
DE GARANTÍA
DE FABRICANTE

Eliminación

Aparatos eléctricos y embalajes han de someterse a un reciclamiento respetuoso con el medio ambiente.



¡No eche los aparatos eléctricos a la basura doméstica!

Solo para países de la UE:

Según la Directiva europea vigente sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su transposición al derecho nacional, aparatos eléctricos fuera de uso han de ser recogidos por separado y sometidos a un reciclamiento respetuoso con el medio ambiente.

Accesorios

Estas toberas están disponibles como accesorio en su tienda especializada.



Tobera plana
70 x 10 mm

Cód. EAN: 4007841092719
Nº de art.: 092719



Tobera plana angular
74 x 3 mm

Cód. EAN: 4007841092818
Nº de art.: 092818



Tobera con reflector de
criba 85 x 85 mm

Cód. EAN: 4007841011901
Nº de art.: 011901



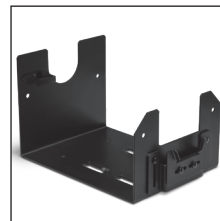
Tobera con reflector
plegable 72 x 70 mm

Cód. EAN: 4007841011895
Nº de art.: 011895



Tobera con reflector acucharado 250 x 45 mm

Código EAN: 4007841011918
Nº de art.: 011918



Pie de reposo AC

Cód. EAN: 4007841034566
Nº de art.: 034566



Säkerhetsanvisningar

Läs och beakta dessa anvisningar innan du använder verktyget. Om bruksanvisningen inte följs kan verktyget utgöra en farokälla.

Vid användningen av elektriska verktyg ska nedanstående, principiella säkerhetsåtgärder följas för att elektriska stötar, personskador och brand ska kunna undvikas. Hantera verktyget varsamt för att undvika brand eller personskador. Kontrollera verktyget före användningen beträffande skador (nätanslutning, hölje, etc.).

En skadad apparat får inte användas. Verktyget får inte lämnas utan uppsikt.

Var uppmärksam på att barn inte leker med verktyget.

Första idrifttagningen

Vid den första användningen är rökbildning möjlig. Röken uppstår genom bindemedel som vid den första idrifttagningen upplöses i värme- enhetens isoleringsfolie pga. värmen. Placera enheten på ståytan så att röken kan strömma ut snabbare. Sörj för god ventilation vid arbetsplatsen när verktyget används första gången. Röken är inte skadlig!



Säkerhetsanvisningar

Ta hänsyn till hur omgivningen kan påverkas.



Elektriska verktyg får inte utsättas för regn. De får inte användas i fuktigt tillstånd eller i blöt och fuktig omgivning. Var försiktig vid användningen av verktyget i närheten av brännbara material. Rikta det aldrig mot ett och samma ställe under en längre tid. Använd det aldrig i explosionsfarlig miljö. Värme kan leda till brännbara material som är dolda.

Skydda dig mot elektriska stötar.



Undvik kroppskontakt med jordade delar som t.ex. rör, värmeelement, spisar, kylskåp. Lämna inte verktyget utan uppsikt så länge det är igång.

Förvara dina verktyg säkert.



Låt verktyget svalna efter användningen innan du packar ner det igen. Verktyg som inte används ska förvaras i ett torrt och låst utrymme, oåtkomligt för barn. Detta verktyg kan användas av barn från 8 år och äldre samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, under närvaro av en uppsyns person eller efter att de instruerats om instrumentets säkra användning och förstår vilka risker som kan uppstå. Barn får inte leka med verktyget. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan uppsyn.



Säkerhetsanvisningar

Överbelasta inte dina verktyg.



Arbetet blir bättre och säkrare inom det angivna effektområdet. Bär inte verktyget i kabeln och dra inte ut stickkontakten ur uttaget med verktyget. Skydda kabeln mot värme, olja och vassa kanter.

Se upp med giftiga gaser och antändningsrisken.



Vid bearbetning av plastmaterial, lacker och liknande material kan giftiga gaser frigöras. Obs! Risk för brand och antändning. För din egen säkerhet bör du endast använda tillbehör och extra utrustning som anges i bruksanvisningen eller som rekommenderas av verktygstillverkaren.

Användningen av andra verktyg och tillbehör än de som rekommenderas i bruksanvisningen eller i katalogen, kan leda till personskador.

Reparationer får bara göras av en elfackman.



Detta elverktyg motsvarar tillämpliga säkerhetsbestämmelser. Reparationer får bara utföras av en behörig elfackman, annars finns risk för olyckor.

Förvara dessa säkerhetsanvisningar vid verktyget.

Ändamålsenlig användning

Elverktyget är avsett att forma och svetsa plast, ta bort färg och värma krympslangar. Den kan även användas för att löda

och förtenna, lösa upp lim och för att tina upp vattenledningar.

Hetluftpistol specifikationer

- Helelektronisk temperatur- och luftmängdsreglering
- Luftmängd och temperatur kan ställas in steglöst
- Intelligent motor- och temperaturstyrning
- Temperaturindikering med bör- och ärvärde
- Värmeelement kan lätt bytas ut
- Motor utan borstar ger en lång livslängd
- Stabilt hus i ett stycke
- Nätsladden kan bytas ut utan att huset behöver öppnas

Produktbeskrivning komponenter

- 1 Utblåsningsrör Ø 50 mm
- 2 Värme
- 3 Stötskydd
- 4 LED-segmentindikering
- 5 Temperaturregulator
- 6 TILL-/FRÅN-brytare
- 7 Regulator för luftmängd

Tekniska data

Spänning	230–240 V/50 Hz	
Effekt	3400 W	
Temperatur	25–600°C, steglös	
Typ av vising	LED-segmentindikering	
Luftmängdreglering	steglös	
Luftmängd	max. 800 l/min.	
Lufttryck	3000 Pa	
Utblåsningsrör	Ø 50 mm	
Ljudnivå	≤ 70 dB (A)	
Vibrationsnivå totalt	≤ 2,5 m/s ² / K = 0,08 m/s ²	
Livslängd motor	ca 20000 timmar	
Livslängd värmelement	ca 500–800 timmar	
Nätsladd	H07 RN-F 2 x 1,5	längd: 2,5 m
Vikt (utan nätsladd)	1190 g	
Mått	350 x 122 x 67 mm (på stötskyddet 3)	

Driftsättning

Slå på apparaten med TILL-/FRÅN-brytaren **6**.

Välj önskad bör-temperatur (25° C–600° C) med temperaturregulatorn **5**. Temperaturvärdet samt bokstaven "A" som anger inställningsläge, visas på LED-segmentdisplayen. Efter att temperaturen har förvalts, kopplar apparaten efter ca 3 sekunder automatiskt om till visning av temperatur-ärvärdet.

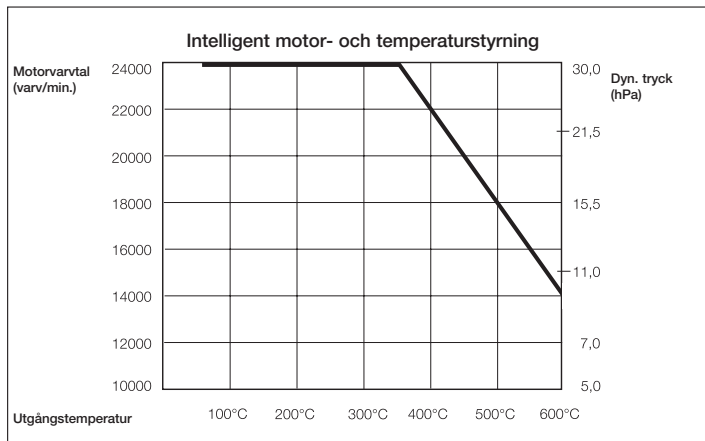
Visningen av bör- och ärvärdet sker i steg om 10° C.

Luftmängden **7** kan regleras steglöst med luftmängdsregulatorn. Regleringen motsvarar den senaste normen över nätåterverkningar (EN 61000-3-3 flimmer-norm, EN 61000-3-2 övertoner-norm).

Apparaten har en smart temperatur- och luftmängdreglering. Den tar alltid temperaturinställningen först (se diagram)

Exempel: För att uppnå den maximala temperaturen på 600° C när varvtalet samtidigt är inställt på max. luftmatning, reglerar elektroniken automatiskt ner luftmängden så mycket, tills de 600° C har uppnåtts. Motsvarande ökar luftmängden igen så snart temperaturen sänks.

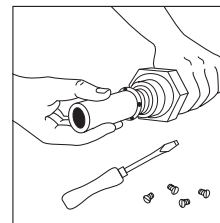
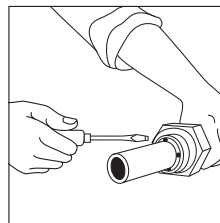
Intelligent motor- och temperaturstyrning



Byte av värmeenheten

Värmeenheten för HG 5000 E är inskjuten och kan bytas ut med ett par enkla handgrepp. Varje värmeenhet har ett chip med sin specifika informa-

tion. Vid monteringen av en ny värmeenhet övertas dess parameter från regleringselektroniken.

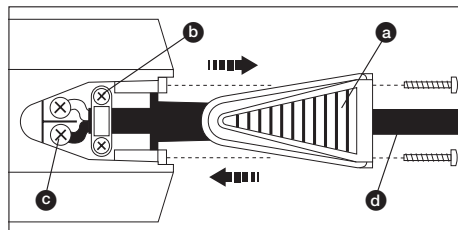


1. **Viktigt!** Skilj apparaten från nätet.
2. Lossa de fyra skruvarna på utblåsningsrörets ände.
3. Dra av värmeenheten och byt ut den mot en ny.
4. Skruva fast utblåsningsröret igen.

Byte av kabel

Om nätkabeln har skadats kan den utan problem

bytas ut utan att huset behöver öppnas.



1. **Viktigt!** Skilj apparaten från nätet.
2. Lossa skruvarna och dra av täckkåpan **a**.
3. Lossa dragavlastningen **b**.
4. Lossa matningsklämmorna **c**.
5. Dra ut kabeln **d**.
6. Lägg i den nya kabeln och fixera den igen i omvänd ordning (skruva först fast klämmorna etc.).

Tillverkargaranti

Som köpare har du rätt till gällande garantirättigheter enligt konsumentlagen alt. ALEM 09. Dessa rättigheter varken förkortas eller begränsas genom vår garantiförklaring. Utöver den rättsliga garanti-fristen, ger vi 1 års garanti på att din STEINEL-Professional-Sensor-produkt är i oklanderligt skick och fungerar korrekt. Vi garanterar, att denna produkt är helt utan material-, produktions- eller konstruktionsfel. Vi garanterar, att alla elektroniska element och kablar är fullt funktionsdugliga samt att allt använt råmaterial jämte dess ytor, är helt utan brister.

Reklamation

Om du vill reklamera din produkt, så kontakter du inköpsstället dvs din återförsäljare. Om återförsäljaren av olika anledningar ej kan kontaktas kan du vända dig direkt till Steinels generalagent i Sverige; **Karl H Ström AB, Verktygsvägen 4, 553 02 Jönköping, 036 - 550 33 00.** Vi rekommenderar att du sparar kvittot väl tills garantitiden har gått ut. För transportkostnader och -risker vid retursändningar lämnar STEINEL ingen garanti.

Avfallshantering

Elapparater, tillbehör och förpackning måste lämnas in till miljövänlig återvinning.



Kasta inte elapparater i hushållssoporna!

Ytterligare uppgifter om produkter samt kontakt hittar du på vår hemsida.
www.khs.se

Om du har frågor beträffande produkten eller frågor om garantins omfattning, kan du alltid nå oss på **036 - 550 33 00.**

1 Å R S
TILLVERKAR
GARANTI

Gäller endast EU-länder:

Enligt det gällande europeiska direktivet om uttjänta elektriska och elektroniska apparater och dess omsättning i nationell lagstiftning, måste uttjänta elapparater lämnas in till miljövänlig återvinning.

Tillbehör

Din återförsäljare har dessa munstycken som tillbehörsortiment.



Platt munstycke
70 x 10 mm

EAN-kod: 4007841092719
Art.-nr.: 092719



Platt vinkelmunstycke
74 x 3 mm

EAN-kod: 4007841092818
Art.-nr.: 092818



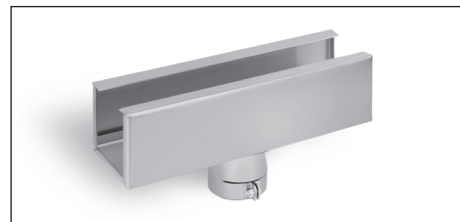
Perforerat reflektormunstycke
85 x 85 mm

EAN-kod: 4007841011901
Art.-nr.: 011901



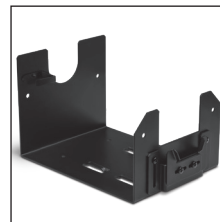
Fällbart reflektormunstycke
72 x 70 mm

EAN-kod: 4007841011895
Art.-nr.: 011895



Skålfformat reflektormunstycke 250 x 45 mm

EAN-kod: 4007841011918
Art.-nr.: 011918



HL Förvaringsstativ

EAN-kod: 4007841034566
Art.-nr.: 034566

Sikkerhedsanvisninger

Læs disse anvisninger, før du tager apparatet i brug. Følges betjeningsvejledningen ikke, kan apparatet blive en farekilde.

For at undgå elektrisk stød, personskader og brand skal de efterfølgende grundlæggende sikkerhedsforskrifter overholdes ved brugen af el-værktøjer. Håndteres apparatet ikke med stor forsigtighed, kan det medføre brand eller personskade. Kontrollér apparatet for evt. skader (el-ledning, kabinet osv.), inden det tages i brug, og tag ikke apparatet i brug, hvis det er beskadiget.

Apparatet skal altid være under opsyn under drift. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Første ibrugtagning

Første gang apparatet tages i brug, kan der opstå en smule røg. Røgen opstår, når varmen løsner bindemidlet fra isoleringsfolien ved første anvendelse. For at opnå en hurtig røgafdampning skal apparatet stilles på understøtningsfladen. Arbejdsområdet skal have en god udluftning ved første anvendelse. Røgen er ikke skadelig!



Sikkerhedsanvisninger

Tag hensyn til påvirkninger udefra.



Elektriske værktøjer må ikke udsættes for regn. Elektriske værktøjer må ikke bruges i fugtig stand eller under fugtige og våde forhold. Vær forsigtig ved brug af apparaterne i nærheden af brændbare materialer. De må ikke rettes mod samme sted i længere tid. De må ikke anvendes ved fare for eksplosion. Varmen kan ledes videre til brændbare, skjulte materialer.

Undgå elektrisk stød.



Undgå, at kroppen kommer i berøring med dele med jordforbindelse, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.

Apparatet skal holdes under opsyn, når det er i brug.

Opbevar værktøj sikkert.



Efter brug skal apparatet anbringes på understøtningsfladen og køle af, før det pakkes væk. Ubenyttede værktøjer skal opbevares utilgængeligt for børn i et tørt, aflåst rum. Dette apparat kan anvendes af børn, fra de er 8 år, og derudover af personer med nedsatte fysiske, sensoriske og mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår faren i forbindelse med brug af apparatet.



Sikkerhedsanvisninger

Børn må ikke lege med apparatet.

Rengøring og brugervedligeholdelse må kun udføres af børn, hvis de er under opsyn.

Værktøjerne må ikke overbelastes.



De arbejder optimalt og sikkert inden for det anførte effektområde. Bær ikke værktøjet i ledningen, og brug ikke ledningen til at trække stikket ud af stikkontakten. Beskyt kablet mod varme, olie og skarpe kanter.

Vær opmærksom på giftige gasser og antændelsesfare.



Ved bearbejdning af plast, maling og lignende materialer kan der opstå giftige gasser. Vær

opmærksom på brand- og antændelsesfare. Af hensyn til din egen sikkerhed bør du kun anvende tilbehør og ekstraudstyr, der er anført i betjeningsvejledningen eller anbefales eller oplyses af værktøjsproducenten. Anvendes andet tilbehør og udstyr end angivet i betjeningsvejledningen eller kataloget, kan dette medføre personskaade.

Reparationer må kun udføres af en elektriker.



Dette elektriske værktøj overholder de gældende sikkerhedsforskrifter. Reparation må kun udføres af en elektriker, ellers kan brugeren komme til skade.



Sikkerhedsanvisninger

Opbevar sikkerhedsanvisningerne sammen med apparatet.

Korrekt anvendelse

Det elektriske værktøj er beregnet til formgivning og svejsning af kunststof, fjernelse af lag af maling samt opvarmning af krympeslanger. Den er også velegnet

til lodning og fortinning, opløsning af limsamlinger samt optøning af vandrer.

Varmluftblæser – specifikationer

- Elektronisk regulering af temperatur og luftmængde
- Trinløst indstillelig luftmængde og temperatur
- Intelligent motor- og temperaturstyring
- Temperaturvisning med nominal og faktisk værdi
- Nem udskiftning af varmelegeme
- Borsteløs motor sikrer lang levetid
- Robust hus i én del
- Netledningen kan udskiftes uden at åbne huset

Beskrivelse af komponenter

- 1 Udblæsningsrør Ø 50 mm
- 2 Varmelegeme
- 3 Stødsikring
- 4 LED-segmentdisplay
- 5 Temperaturregulator
- 6 Kontakt TIL/FRA
- 7 Luftstrømsregulator

Tekniske data

Spænding	230-240 V/50 Hz
Effekt	3400 W
Temperatur	25-600 °C, trinløs
Displaytype	LED-segmentdisplay
Luftmængderegulering	trinløs
Luftmængde	maks. 800 l/min.
Luftryk	3000 Pa
Udblæsningsrør	Ø 50 mm
Støjniveau	≤ 70 dB (A)
Samlet svingsningsværdi	≤ 2,5 m/s ² / K = 0,08 m/s ²
Motorens levetid	ca. 20000 timer
Varmelegemets levetid	ca. 500-800 timer
Netledning	H07 RN-F 2 × 1,5 længde: 2,5 m
Vægt (uden netledning)	1190 g
Mål	350 x 122 x 67 mm (ved stødsikring ③)

Idrifttagning

Tænd apparatet med TÆND/SLUK-kontakten ⑥.

Vælg den ønskede nominelle temperatur (25 °C - 600 °C) vha. temperaturregulatoren ⑤. Temperaturværdien samt bogstavet "A" til angivelse af indstillingstilstanden vises på LED-segmentdisplayet. Efter at temperaturen er valgt, skifter enheden efter ca. 3 sekunder automatisk til visning af den faktiske temperaturværdi.

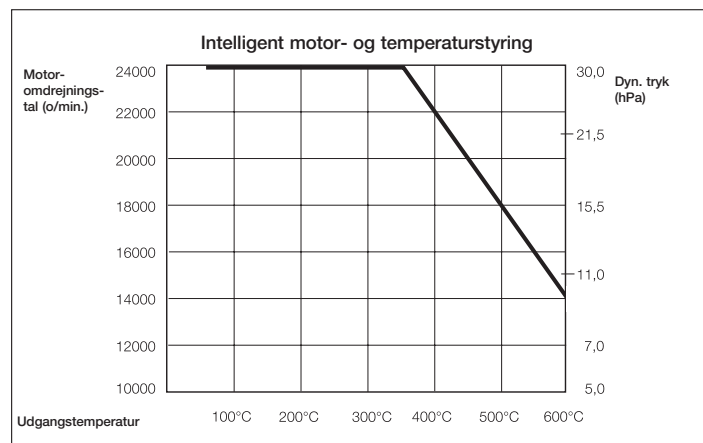
De nominelle og faktiske værdier vises i trin á 10 °C.

Luftmængden ⑦ kan reguleres trinløst med luftmængderegulatoren. Reguleringen lever op til de nyeste standarder om nettilbagevirkninger (EN 61000-3-3 standard for flimmer, EN 61000-3-2 standard for emission af harmonisk strøm).

Enheden har intelligent temperatur- og luftmængderegulering. Denne regulering giver temperaturindstillingen førsteprioritet (se diagram).

Eksempel: For at nå den maksimale temperatur på 600 °C med samtidig indstilling af omdrejningstallet til maks. luftmængde, nedregulerer elektronikken automatisk luftmængden, indtil de 600 °C nås. Tilsvarende øges luftmængden igen, så snart temperaturen sænkes.

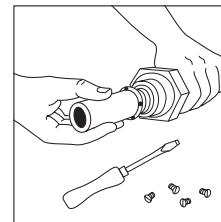
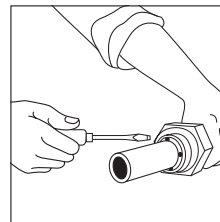
Intelligent motor- og temperaturstyring



Udskiftning af varmelegeme

Varmelegemet i HG 5000 E er trykket på og kan nemt udskiftes med et snuptag. Alle varmelegemer indeholder en chip med deres specifikke

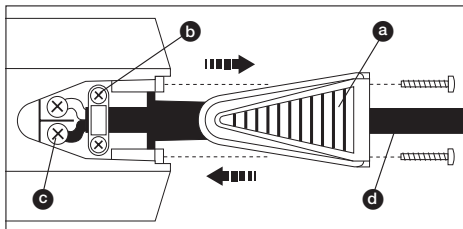
data. Ved montering af et nyt varmelegeme overtager reguleringselektronikken dets parametre.



1. **Vigtigt!** Træk stikket ud af kontakten.
2. Løsn de fire skruer for enden af udblæsningsrøret.
3. Træk varmelegemet af, og sæt et nyt på.
4. Skru udblæsningsrøret fast igen.

Udskiftning af ledning

Hvis el-ledningen er beskadiget, kan den nemt udskiftes uden at åbne huset.



1. **Vigtigt!** Træk stikket ud af kontakten.
2. Løsn skruerne, og træk kappen **a** af.
3. Løsn trækafastningen **b**.
4. Løsn netklemmerne **c**.
5. Træk ledningen **d** ud.
6. Sæt en ny ledning i, og fastgør den i omvendt rækkefølge (1. skru klemmerne fast etc.).

Producentgaranti

Som køber har du de lovbestemte rettigheder over for sælger. Såfremt disse rettigheder eksisterer i dit land, hverken afkortes eller begrænses de af vores garantierklæring. Vi giver 1 års garanti for fejlfri og korrekt funktion på dit STEINEL-Professional-sensortechnologi-produkt. Vi garanterer, at dette produkt ikke har materiale-, produktions- eller konstruktionsfejl. Vi giver garanti for alle elektroniske komponenters og kablers funktionsevne og for, at alle anvendte materialer og disses overflader ikke har mangler.

Fremsættelse af krav

Hvis du vil fremsætte en reklamation over dit produkt, bedes du sende produktet komplet og fragtfrit med den originale købsdokumentation, som skal indeholde købsdato og produktbetegnelse, til din

forhandler **BATO Nordic a/s, Lærkevej 10, DK-4200 Slagelse, CVR: 29 21 53 91**. Vi anbefaler, at du opbevarer din købsdokumentation sikkert, indtil garantiperioden er udløbet. Roliba A/S hæfter ikke for transportomkostninger og risici under returneringen af produktet.

Du finder informationer om gennemførelse af et garantikrav på vores hjemmeside www.roliba.dk

Hvis du har et garantitilfælde eller et spørgsmål til dit produkt, kan du altid ringe på tlf. **(+45) 58 50 22 10**.

1 ÅR S
PRODUCENT
GARANTI

Bortskaffelse

Elapparater, tilbehør og emballage skal bortskaffes til miljøvenlig genvinding.



Smid ikke elapparater ud sammen med husholdningsaffaldet!

Kun for EU-lande:

I henhold til det europæiske direktiv om kasserede el- og elektronikapparater skal kasserede elapparater indsamles separat og bortskaffes til miljøvenlig genvinding.

Tilbehør

Disse dyser kan rekvireres hos din forhandler som tilbehør.



Fladdyse
70 x 10 mm

EAN-kode: 4007841092719
Art.-nr.: 092719



Vinkeldyse
74 x 3 mm

EAN-kode: 4007841092818
Art.-nr.: 092818



Si-reflektordyse
85 x 85 mm

EAN-kode: 4007841011901
Art.-nr.: 011901



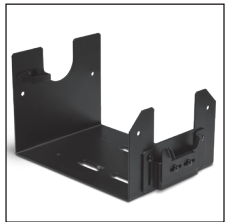
Klapreflektordyse
72 x 70 mm

EAN-kode: 4007841011895
Art.-nr.: 011895



Skalreflektordyse
250 x 45 mm

EAN-kode: 4007841011918
Art.-nr.: 011918



HL opbevaringsstativ

EAN-kode: 4007841034566
Art.-nr.: 034566

FI Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta



Turvaohjeet

Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttämistä ja noudata annettuja ohjeita. Jos käyttöohjetta ei noudateta, laite saattaa aiheuttaa vaaratilanteita.

Sähkötyökaluja käytettäessä on noudatettava seuraavia turvaohjeita suojaksi sähköiskun, loukkaantumisen- ja tulipalovaaran varalta. Jos laitetta ei käsitellä huolellisesti, voi syttyä tulipalo tai sattua henkilövahinkoja. Tarkista ennen laitteen käyttöönottoa, onko laitteessa jokin näkyvä vika (sähköjohto, kotelo jne.). Älä käytä viallista laitetta. Älä jätä laitetta ilman valvontaa.

Lapsia tulisi valvoa, etteivät he ala leikkiä laitteella.

Ensimmäinen käyttöönotto.

Kun laitetta käytetään ensimmäistä kertaa, siitä voi tulla hieman savua. Savu syntyy sideaineista, jotka haihtuvat ensimmäisellä käyttökerralla lämmityksen eristyskalvosta lämmön vaikutuksesta. Savun poistumisen nopeuttamiseksi laite tulisi asettaa seisomaan alustalle. Työympäristöä tulisi tuulettaa hyvin ensimmäisellä käyttökerralla. Poistuva savu ei ole terveydelle haitallista!



Turvaohjeet

Ota huomioon ympäristövaikutukset.

Älä altista sähkötyökaluja sateelle. Älä käytä sähkötyökaluja kosteana ja kosteassa tai märässä ympäristössä. Ole varovainen käyttäessäsi laitteita helposti syttyvien materiaalien lähellä. Älä suuntaa laitetta pitkäksi aikaa samaan kohtaan. Älä käytä räjähdysalttiissa ympäristössä. Lämpö voi johtua piilossa oleviin palaviin materiaaleihin.



Säilytä työkaluja turvallisesti.

Aseta laite käytön jälkeen alustalle ja anna sen jäähtyä, ennen kuin se pakataan pois. Työkaluja, jotka eivät ole käytössä, on säilytettävä kuivissa, suljetuissa tiloissa ja lapsilta ulottumattomissa. Yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset ominaisuudet, aistit tai henkiset valmiudet ovat rajoittuneet tai joilta puuttuu tarvittava kokemus ja osaaminen, saavat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan tai heidät on opastettu laitteen toimintaan siten, että he osaavat käyttää laitetta turvallisesti ja tunnistavat käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.



Suojaudu sähköiskulta.

Vältä kosketusta maadoitettuihin osiin (putkiin, lämpöpattereihin, liesiin, jääkaappeihin). Älä jätä laitetta ilman valvontaa, kun se on toiminnassa.



Turvaohjeet

Älä ylikuormita työkalujasi.

Ne toimivat paremmin ja turvallisemmin annetulla tehoalueella. Älä kanna työkalua johdosta äläkä vedä johdosta irrottaessasi pistoketta pistorasiasta. Suojaa johto kuumuudelta, öljyltä ja teräviltä reunoilta.



Varo myrkyllisiä kaasuja ja huomioi syttymisvaara.

Muoveja, maaleja ja muita vastaavia materiaaleja lämmitettäessä saattaa syntyä myrkyllisiä kaasuja. Huomioi palo- ja syttymisvaara. Käytä oman turvallisuutesi vuoksi vain käyttöohjeessa ilmoitettuja tai työkalun valmistajan suosittelemia tai ilmoittamia lisävarusteita ja lisälaitteita. Muiden kuin käyttö-



ohjeessa tai luettelossa suositeltujen käyttötyökalujen tai lisävarusteiden käyttö voi merkitä henkilökohtaista loukkaantumisvaaraa.

Vain sähköalan ammattilainen saa suorittaa korjaukset.

Tämä sähkötyökalu vastaa voimassa olevia turvallisuusmääräyksiä. Korjaukset saa suorittaa ainoastaan sähköalan ammattilainen.



Säilytä näitä turvaohjeita yhdessä laitteen kanssa.

Käyttötarkoituksen mukainen käyttö

Sähkötyökalu on tarkoitettu muovin muotoiluun ja hitsaamiseen, maalipinnan poistamiseen sekä kutisteletkujen lämmitämiseen. Se soveltuu myös juottamiseen

ja tinaamiseen, liimausten irrottamiseen ja vesiputkien sulattamiseen.

Kuumailmapuhaltimen spesifikaatiot

- Täysin elektroninen lämpötilan ja ilmamäärän säätö
- Ilmamäärän ja lämpötilan portaaton säätely
- Älykäs moottorin ja lämpötilan ohjaus
- Lämpötilanäyttö ilmoittaa asetus- ja oloarvon
- Vastuselementti helposti vaihdettavissa
- Harjaton moottori mahdollistaa pitkän käyttöiän
- Stabiili, yksiosainen runko
- Verkkojohto vaihdettavissa koteloaa avaamatta

Laitteen osat

- ① Suuosa, Ø 50 mm
- ② Vastuselementti
- ③ Törmäyssuoja
- ④ LED-segmentinäyttö
- ⑤ Lämpötilan säädin
- ⑥ Virtakytkin
- ⑦ Ilmasäädin

Tekniset tiedot

Jännite	230–240 V/50 Hz
Teho	3400 W
Lämpötila	25–600 °C, portaaton
Näyttötyyppi	LED-segmentinäyttö
Ilmamäärän säätely	portaaton
Ilmamäärä	enint. 800 l/min
Ilmanpaine	3000 Pa
Suuosa	Ø 50 mm
Emissioäänepainetaso	≤ 70 dB (A)
Tärinän kokonaisarvo	≤ 2,5 m/s ² / K = 0,08 m/s ²
Moottorin käyttöikä	n. 20 000 h
Vastuselementin käyttöikä	n. 500–800 h
Verkkojohto	H07 RN-F 2 x 1,5 Pituus: 2,5 m
Paino (ilman verkkojohtoa)	1190 g
Mitat	350 x 122 x 67 mm (törmäyssuojassa ③)

Käyttöönotto

Kytke laite päälle virtakytkimellä ⑥.

Valitse lämpötilan säätimellä ⑤ haluttu asetuslämpötila (25 °C - 600 °C). Lämpötila-arvo ja asetustilan tunnistimen kirjain "A" näytetään LED-segmentinäytössä. Kun lämpötila on esivalittu, laite kytkeytyy automaattisesti n. 3 sekunnin jälkeen lämpötilan oloarvon näyttöön.

Asetus- ja oloarvot näytetään 10 °C:n askelin.

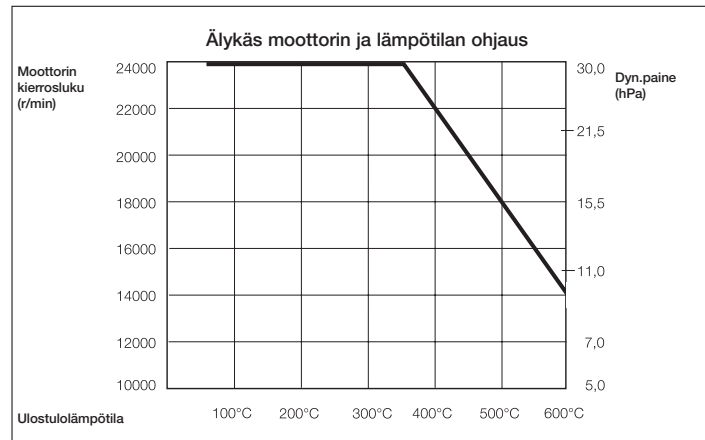
Ilmamäärä ⑦ voidaan säätää portaattomasti ilmasäätimellä.

Säätely vastaa uusimpia normeja (EN 61000-3-3 Välyntänormi, EN 61000-3-2 Yliaallonormi).

Laite on varustettu älykkäällä lämpötilan ja ilmamäärän säädöllä. Lämpötilan asetus on aina etusijalla (katso kaavio).

Esimerkki: 600 °C:n maksimilämpötilan saavuttamiseksi kierrosluvun asetuksen ollessa samanaikaisesti ilman maksimisyötön mukainen elektronikka säätää ilmamäärää automaattisesti sen verran alhaisemmaksi, että 600 °C saavutetaan. Ilmamäärä lisääntyy jälleen sitä mukaa, kun lämpötilaa lasketaan.

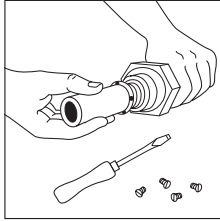
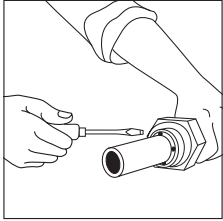
Älykäs moottorin ja lämpötilan ohjaus



Vastuselementin vaihtaminen

HG 5000 E -mallin vastuselementti on työnnetty paikoilleen ja se voidaan vaihtaa helposti. Jokainen vastuselementti sisältää sirun, jossa ovat elementin

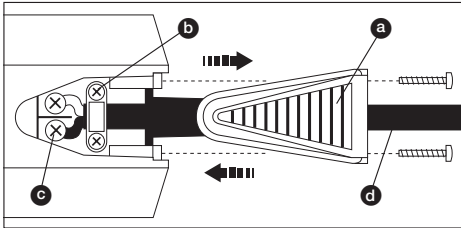
tiedot. Kun asennetaan uusi vastuselementti, elektroniikka ottaa käyttöön sen parametrit.



1. **Tärkeää!** Irrota laite sähköverkosta.
2. Avaa neljä ruuvia suuosan päässä.
3. Irrota vastuselementti ja vaihda se uuteen vastuselementtiin.
4. Ruuvaa suuosa jälleen kiinni.

Johdon vaihtaminen

Viallinen verkkojohto on helposti vaihdettavissa runkoa avaamatta.



1. **Tärkeää!** Irrota laite sähköverkosta.
2. Avaa ruuvit ja irrota suojuskappale **a**.
3. Irrota vedonpoistin **b**.
4. Irrota verkkoliittimet **c**.
5. Vedä johto **d** irti.
6. Aseta uusi johto paikalleen ja kiinnitä vastakaisessa järjestyksessä (1. Kiinnitä verkkoliittimet jne.).

Valmistajan takuu

Ostajana sinulla on oikeus omassa maassasi voimassa oleviin lakisääteisiin takuuoikeuksiin. Tämä takuuilmoitus ei lyhennä tai rajoita niitä. Myönnämme sinulle STEINEL-Professional-tunnistintekniikan tuotteen moitteettomia ominaisuuksia ja asianmukaista toimintaa koskevan 1 vuoden takuun. Takaamme, ettei tässä tuotteessa ole materiaali-, valmistus- ja rakennevikoja. Takaamme kaikkien elektronisten rakenneosien ja johtojen toimintakyvyn sekä kaikkien käytettyjen raaka-aineiden ja niiden pintojen virheettömyyden.

Vaatumuksen esittäminen

Jos haluat tehdä tuotteestasi reklamaation, toimita tuote täydellisenä ja rahti maksettuna yhdessä ostotositteen (sisällettävä tiedot ostopäiväyksestä ja tuotenimikkeestä) kanssa ostopaikkaan. Suosittelemme siksi ostotositteen huolellista säilyttämistä aina takuuajan päättymiseen asti. STEINEL ei vastaa palautukseen liittyvistä kuljetuskuluista ja -riskeistä.

Tietoja vaatimuksen esittämisestä takuutapauksessa löytyy kotisivuiltamme www.steinel-professional.de/garantie

1 VUODEN
VALMISTAJAN
TAKUU

Hävittäminen

Sähkölaitteet, tarvikkeet ja pakkaukset tulee toimittaa ympäristöystävälliseen kierrätykseen.



Älä heitä sähkölaitteita talousjätteiden sekaan!

Koskee vain EU-maita:

Voimassa olevan eurooppalaisen sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan direktiivin ja sen kansalliseen lainsäädäntöön saattamisen mukaisesti käyttökelpottomat sähkölaitteet on koottava erikseen ja toimitettava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

Lisävarusteet

Näitä suuttimia saat lisätarvikkeina jälleenmyyjältäsi



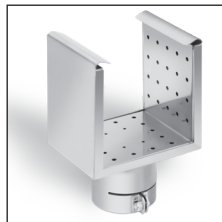
Tasosuutin
70 x 10 mm

EAN-Code: 4007841092719
Tuotenro: 092719



Kulmatasosuutin
74 x 3 mm

EAN-Code: 4007841092818
Tuotenro: 092818



Sihtiheijastusuutin
85 x 85 mm

EAN-Code: 4007841011901
Tuotenro: 011901



Taittoheijastussuutin
72 x 70 mm

EAN-Code: 4007841011895
Tuotenro: 011895



Muottiheijastussuutin
250 x 45 mm

EAN-Code: 4007841011918
Tuotenro: 011918



HL-jalusta

EAN-Code: 4007841034566
Tuotenro: 034566

NO Oversettelse av original bruksanvisning



Sikkerhetsmerknader

Les disse merknadene nøye før apparatet tas i bruk. Apparatet kan utgjøre en farekilde dersom bruksanvisningen ignoreres.

Ta hensyn til disse grunnleggende sikkerhetstiltakene for bruk av elektrisk verktøy. På denne måten unngår du elektrisk støt og reduserer faren for skader og brann. Dersom apparatet ikke behandles med omhu, kan det oppstå brann eller personer kan komme til skade. Før apparatet tas i bruk, må det kontrolleres for eventuelle skader (tilkoblingsledning, hus etc.). Ikke ta apparatet i bruk dersom det er skadet.

Apparatet må ikke brukes uten tilsyn. Barn må holdes under oppsyn slik at de ikke leker med apparatet.

Første gangs bruk.

Ved første gangs bruk kan det sive ut litt røyk. Røyken oppstår fordi varmen gjør at bindemidler i isolasjonsfolien frigjøres. Dette skjer kun første gang apparatet brukes. Still apparatet på støtten, slik at røyken slipper ut fort. Ved første gangs bruk bør omgivelsene der du arbeider luftes godt.

Røyken som slipper ut, er ikke skadelig!



Sikkerhetsmerknader

Ta hensyn til påvirkning fra omgivelsene.

Elektrisk verktøy må aldri utsettes for regn. Ikke bruk elektrisk verktøy når det er fuktig eller i fuktige/våte omgivelser. Vær forsiktig ved bruk av apparatene i nærheten av brennbare materialer. Ikke hold apparatet for lenge mot ett og samme punkt. Ikke bruk apparatet i potensielt eksplosive omgivelser. Varme kan ledes til brennbare materialer som befinner seg under overflaten.



Oppbevar verktøyet på et sikkert sted.

La apparatet ligge på støtten til avkjøling før det legges bort. Når verktøyet ikke er i bruk, må det oppbevares i tørre, stengte rom og utilgjengelig for barn. Dette apparatet kan brukes av barn fra og med 8 år, personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer med manglende erfaring og kunnskap. Forutsetningen er at de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og har forstått farene ved bruk av apparatet.



Beskytt deg selv mot elektrisk støt.

Unngå å berøre jordete deler som f.eks. rør, radiatorer, komfyrer, kjøleskap. Ikke la apparatet ligge uten tilsyn så lenge det er på.



Sikkerhetsmerknader

Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

Verktøyet må ikke overbelastes.

Du arbeider best og sikrest innenfor angitt effektområde. Ikke bær verktøyet i ledningen, og ikke dra i ledningen når du skal ta støpselet ut av stikkontakten. Beskytt ledningen mot varme, olje og skarpe kanter.



Vær oppmerksom på giftig gass og antennelsesfare.

Under bearbeiding av plast, maling og lignende materialer kan det oppstå giftige gasser. Vær oppmerksom på faren for



brann og antennelse. For din egen sikkerhets skyld bør du kun bruke tilbehør og tilleggsapparater som er nevnt i bruksanvisningen eller som anbefales av verktøysprodusenten. Bruk av annet verktøy eller tilbehør enn det som står oppført i bruksanvisningen eller i katalogen, kan medføre fare for personskader.

Reparasjoner skal kun utføres av elektriker.

Dette elektriske verktøyet oppfyller kravene i gjeldende sikkerhetsbestemmelser. Reparasjoner skal kun utføres av elektriker, noe annet vil kunne medføre fare for brukeren.





Sikkerhetsmerknader

Oppbevar disse sikkerhetsinstruksene sammen med apparatet.

Forskriftsmessig bruk

Det elektriske verktøyet er til bruk for forming og sveising av plast, fjerning av malingslag og til oppvarming av krumpe-slanget. Det egner seg også til lodding,

fortinning, løsning av limforbindelser og til å tine opp vannrør.

Varmluftpistol spesifikasjoner

- Helelektronisk temperatur- og luftstrømregulering
- Trinnløs innstilling av luftstrøm og temperatur
- Intelligent motor- og temperaturregulering
- Temperaturindikator med beregnet og faktisk verdi
- Lett å skifte ut varmeelementet
- Motor uten børster garanterer lang levetid
- Stabilt hus i én del
- Nettledningen kan skiftes ut uten å åpne boksen

Apparatbeskrivelse komponenter

- ① Utblåsningsrør Ø 50 mm
- ② Varmeelement
- ③ Støtbeskyttelse
- ④ LED-segmentdisplay
- ⑤ Temperaturregulator
- ⑥ AV-/PÅ-bryter
- ⑦ Luftstrømregulator

Tekniske spesifikasjoner

Spenning	230–240 V/50 Hz
Effekt	3400 W
Temperatur	25–600 °C, trinnløs
Visningstype	LED-segmentdisplay
Luftmengderegulering	trinnløs
Luftmengde	maks. 800 l/min.
Lufttrykk	3000 Pa
Utblåsningsrør	Ø 50 mm
Emisjonslydtrykknivå	≤ 70 dB (A)
Samlet vibrasjonsverdi	≤ 2,5 m/s ² / K = 0,08 m/s ²
Levetid motor	ca. 20 000 t.
Levetid varmeelement	ca. 500–800 t.
Nettledning	H07 RN-F 2 × 1,5 lengde: 2,5 m
Vekt (uten nettledning)	1190 g
Mål	350 x 122 x 67 mm (ved støtbeskyttelsen ③)

Igangsetting

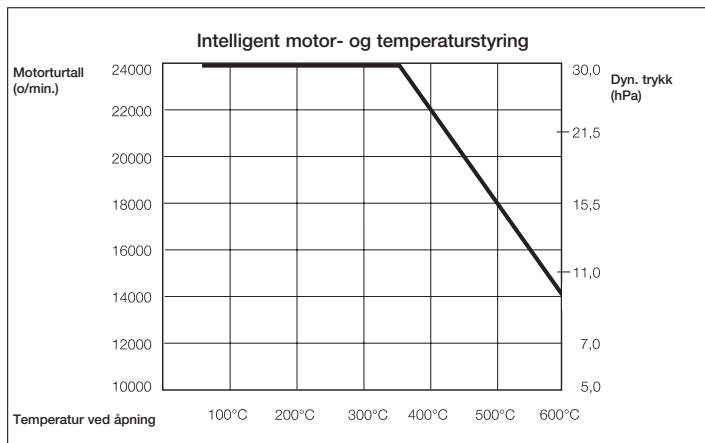
Slå på apparatet med AV-/PÅ-bryteren ⑥.

Bruk temperaturregulatoren ⑤ til å velge ønsket beregnet temperatur (25 °C–600 °C). Temperaturverdien samt bokstaven «A», som markerer innstillingsmodus, vises på LED-segmentdisplayet. Etter at du har valgt temperatur, kobles apparatet etter ca. 3 sekunder automatisk om til visning av faktisk temperatur. Visning av beregnede og faktiske verdier vises i 10 °C-trinn.

Luftstrømmen ⑦ kan reguleres trinnløst ved hjelp av luftstrømregulatoren. Reguleringen er i henhold til de nyeste standardene for nettstøy (NEK EN 61000-3-3 om flirring, NEK EN 61000-3-2 om harmoniske strømmer).

Apparatet har en intelligent temperatur- og luftstrømregulering. Denne prioriterer alltid temperaturinnstillingen (se diagram). Eksempel: For å nå maks. temperatur på 600 °C ved en samtidig innstilling av turtallet på maks. luftstrøm, regulerer det elektroniske systemet ned luftstrømmen inntil til 600 °C nås. Luftstrømmen øker tilsvarende så snart temperaturen senkes.

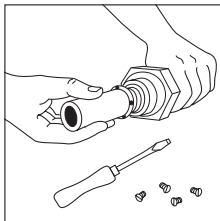
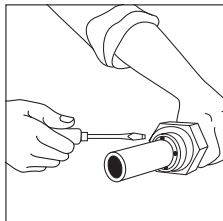
Intelligent motor- og temperaturstyring



Bytte av varmeelementet

Varmeelementet til HG 5000 E er påmontert og kan byttes ut med få håndgrep. Hvert varmeelement inneholder en chip med de spesifikke data.

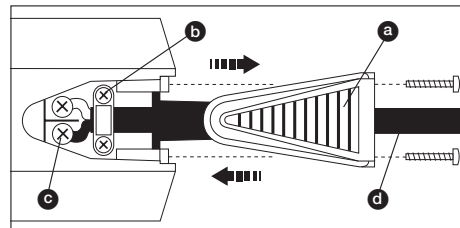
Når det settes inn et nytt varmeelement, overtar reguleringselektronikken dets parametere.



1. **Viktig** Påse at apparatet er uten strøm.
2. Løsne de fire skruene på enden av luftrøret.
3. Trekk ut varmeelementet og bytt det ut med et nytt varmeelement.
4. Skru på luftrøret igjen.

Skifte av ledning

Er strømledningen skadet, huset, kan den lett skiftes ut uten at du behøver å åpne



1. **Viktig** Påse at apparatet er uten strøm.
2. Løsne skruen og trekk av dekslet **a**.
3. Løsne strekkavlastningen **b**.
4. Løsne nettklemmen **c**.
5. Trekk ut ledningen **d**.
6. Legg i ny kabel og fest den i omvendt rekkefølge (1. Skru fast nettklemmene osv.) igjen.

Produsentgaranti

Som kjøper har du eventuelt lovfestede mangel- eller garantirettigheter overfor selger. I den grad disse rettighetene finnes i ditt land, verken innskrenkes eller forkortes de på grunn av vår garantierklæring. Vi gir deg ett års garanti på at ditt sensorprodukt fra STEINEL Professional er uten mangler og fungerer som det skal. Vi garanterer at dette produktet ikke har material-, produksjons- eller konstruksjonsfeil. Vi garanterer at alle elektroniske deler og kabler fungerer, og at alle materialer og overflater er uten mangler.

Garantikrav

Dersom du ønsker å reklamere på produktet, må du pakke det godt inn, frankere det og sende hele produktet i retur sammen med original kjøpskvittering som viser kjøpsdato og produktnavn.

Produktet sendes til forhandler eller direkte til oss: **Vilan as – Olaf Helsets vei 8, 0694 Oslo, Norge**. Vi anbefaler deg derfor å ta godt vare på kjøpskvitteringen til garantiperioden er utløpt. STEINEL tar ikke ansvar for transportkostnader eller risiko i sammenheng med retursendingen.

Informasjon om hvordan du gjør garantikrav gjeldende finner du på hjemmesiden vår, www.vilan.no

Ta gjerne kontakt med oss om du har garantikrav eller spørsmål angående produktet ditt. Du når oss på **+47 22 72 50 00**.

**1 ÅRS
PRODUSENT
GARANTI**

Avfallsbehandling

Elektriske apparater, tilbehør og emballasje må resirkuleres på en miljøvennlig måte.



Ikke kast elektriske apparater i husholdningsavfallet.

Gjelder kun EU-land:

I henhold til gjeldende europeiske retningslinjer for elektriske apparater og brukte elektriske apparater, og i samsvar med nasjonal lovgivning, skal elektriske apparater som ikke lenger kan benyttes, samles opp atskilt fra annet søppel og gjenvinnes på en miljøvennlig måte.

Tilbehør

Din forhandler har følgende dyser som tilbehør.



Flat dyse
70 x 10 mm

EAN-kode: 4007841092719
Art.-nr.: 092719



Flat vinkeldyse
74 x 3 mm

EAN-kode: 4007841092818
Art.-nr.: 092818



Sil-reflektordyse
85 x 85 mm

EAN-kode: 4007841011901
Art.-nr.: 011901



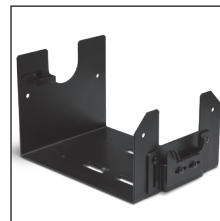
Reflektordyse til å feste rundt
72 x 70 mm

EAN-kode: 4007841011895
Art.-nr.: 011895



Dyse med skålformet reflektor
250 x 45 mm

EAN-kode: 4007841011918
Art.-nr.: 011918



HL støtte

EAN-kode: 4007841034566
Art.-nr.: 034566



Güvenlik uyarıları

Cihazı kullanmadan önce, bu uyarıları okuyun ve dikkate alın. Kullanma kılavuzu dikkate alınmadığında, cihaz bir tehlike kaynağı haline gelebilir.

Elektrikli aletlerin kullanımı sırasında elektrik çarpmasına, yaralanma ve yangın tehlikesine karşı, aşağıdaki temel güvenlik tedbirleri dikkate alınmalıdır. Cihaza itinayla davranılmadığı takdirde, bir yangın çıkabilir veya insanlar yaralanabilir. Cihazı devreye almadan önce, muhtemel hasar durumunu kontrol edin (elektrik bağlantı kablosu, gövde, vb.) ve cihazı, hasar olması halinde devreye almayın.

Cihazı gözetim dışında çalıştırmayın. Cihazla oynamadıklarından emin olmak amacıyla, çocuklar gözetim altında bulundurulmalıdır.

İlk devreye alma.

İlk kullanım sırasında bir miktar duman çıkabilir. Duman, ilk kullanım sırasında ısıtıcının izolasyon folyosundan ısı nedeniyle açığa çıkan bağlayıcı maddeden kaynaklanır. Dumanın hızla çıkmasını sağlamak için, cihaz ayaklığının üzerinde bırakılmaktadır. Çalışma ortamı, ilk uygulamada iyi havalandırılmalıdır. Çıkan duman zararlı değildir!



Güvenlik uyarıları

Ortam koşullarını göz önünde bulundurun.



Elektrikli aletleri yağmur altında bırakmayın. Elektrikli aletleri nemli durumdayken ve rutubetli veya ıslak ortamda kullanmayın. Cihazları yanıcı malzemelerin yakınında kullanırken önlem alın. Uzun süre boyunca, sürekli aynı yere doğru tutmayın. Patlayıcı bir atmosferin mevcut olması halinde kullanmayın. Isı, üzeri örtülü olan yanıcı malzemelerin üzerine yönlenebilir.

Elektrik çarpmasına karşı kendinizi koruyun.



Örneğin borular, radyatörler, fırınlar, buzdolapları gibi topraklanmış parçalara bedensel temastan

kaçının. Cihazı, işletimde olduğu sürece gözetim dışında bırakmayın.

Aletlerinizi emniyetli şekilde saklayın.



Cihazı kullandıktan sonra ayaklığının üzerinde bırakın ve kaldırmadan önce soğumasını sağlayın. Kullanılmayan aletler kuru, kapalı bir odada ve çocuklar tarafından erişilemeyecek şekilde saklanmalıdır.

Bu cihaz, 8 yaş ve üzerindeki çocuklar ile fiziksel, zihinsel ve ruhsal açıdan engelli veya yetersiz deneyim ve bilgi sahibi şahıslar tarafından, ancak gözetim altında buldukları veya cihazın güvenli kullanımı ve bundan kaynaklanacak tehlikeler hakkında bilgi edindikleri takdirde kullanılabilir.



Güvenlik uyarıları

Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılamaz.

Aletlerinizi aşırı zorlamayın.



Bu cihazlar, belirtilmiş olan performans aralığında en iyi ve güvenli şekilde çalışır. Aleti kablosundan tutarak taşımayın ve fişini prizden çekmek için kablodan yararlanmayın. Kabloyu yüksek sıcaklık, yağ ve keskin kenarlardan koruyun.

Zehirli gazlara ve tutuşma tehlikesine karşı dikkatli olun.



Sentetik maddeler, boyalar ve benzeri malzemelerle çalışırken, zehirli gazlar ortaya çıkabilir. Zehirli gazlara ve tutuşma tehli-

kesine karşı dikkatli olun. Kendi güvenliğiniz için sadece, kullanma kılavuzunda belirtilen veya aletin üreticisi tarafından önerilen ya da belirtilen aksesuar ve ilave cihazları kullanın. Kullanma kılavuzunda veya katalogta önerilen yardımcı aletler veya aksesuarlar dışındakilerin kullanılması, bedensel bir yaralanma tehlikesine maruz kalmanıza yol açabilir.

Onarımları sadece uzman elektrikçilere yaptırın



Bu elektrikli alet, ilgili güvenlik yönetmeliklerine uygundur. Onarımlar sadece uzman elektrikçiler tarafından yapılmalıdır, aksi halde kullanıcı kazalara maruz kalabilir.



Güvenlik uyarıları

Bu güvenlik uyarılarını, cihazla birlikte saklayın.

Tasfiye

Elektrikli cihazlar, aksesuar ve ambalajlar, çevre dostu bir dönüşüme gönderilmelidir.



Elektrikli cihazların evsel atıkların içine atmayın!

Sadece AB ülkeleri için:

Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlar Avrupa yönergesine ve bunun dönüştüğü ulusal yasaya göre, artık kullanılmayacak haldeki elektrikli cihazların ayrı toplanıp çevre dostu geri dönüşüm için gönderilmesi zorunludur.

Amacına uygun kullanım

Elektrikli cihaz plastiklerin şekillendirilmesi ve kaynatılması, boyaların sökülmesi ve makaronların ısıtılması için kullanılır. Ayrıca

lehim yapmak ve kalaylamak, yapıştırma bağlantılarını ayırmak ve su tesisatlarını eritmek için uygundur.

Sıcak hava tabancası özellikleri

- Tam elektronik sıcaklık ve hava akış kontrolü
- Hava miktarı ve sıcaklık kademesiz ayarlanabilir
- Akıllı motor ve sıcaklık kontrolü
- Hedef değer ve gerçek değerli sıcaklık göstergesi
- Isıtıcı kolayca değiştirilebilir
- Fırçasız motor uzun bir kullanım ömrü sunar
- Sağlam tek parçalı gövde
- Elektrik kablosu, gövdeyi açmadan değiştirilebilir

Cihaz açıklaması Yapı parçaları

- 1 Üfleme borusu Ø 50 mm
- 2 Isıtıcı
- 3 Darbe koruması
- 4 LED segment göstergesi
- 5 Sıcaklık regülatörü
- 6 AÇIK/KAPALI anahtar
- 7 Hava regülatörü

Teknik özellikler

Gerilim	230–240 V/50 Hz
Güç	3400 W
Sıcaklık	25–600°C, kademesiz
Gösterge türü	LED segment göstergesi
Hava akış kontrolü	kademesiz
Hava miktar	maks. 800 lt/dak
Hava basıncı	3000 Pa
Üfleme borusu	Ø 50 mm
Emisyon ses şiddeti seviyesi	≤ 70 dB (A)
Titreşim toplam değeri	≤ 2,5 m/s ² / K = 0,08 m/s ²
Motor kullanım ömrü	yak. 20000 saat
Isıtıcı kullanım ömrü	yak. 500–800 saat
Elektrik kablosu	H07 RN-F 2 x 1,5 Uzunluk: 2,5 m
Ağırlık (elektrik kablosu hariç)	1190 gr
Boyutlar	350 x 122 x 67 mm (darbe korumasında ③)

Devreye alma

Cihazı, AÇMA/KAPAMA anahtarından ⑥ çalıştırın.

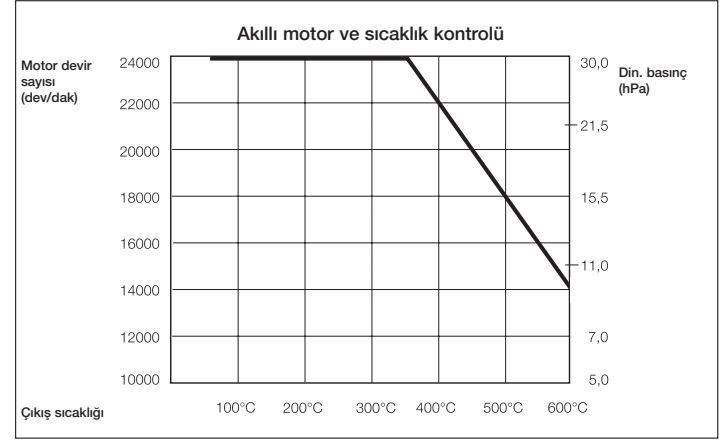
Sıcaklık regülatörü ⑤ ile, istediğiniz hedef sıcaklığı seçin (25° C–600° C). Sıcaklık değeri ve ayar modunun tanımlanması için "A" harfi, LED segment göstergesinde görüntülenir. Sıcaklık seçiminin ardından cihaz otomatik olarak, yak. 3 saniye sonra gerçek sıcaklık göstergesine geçiş yapar. Hedef ve gerçek değerlerin göstergesi 10° C adımlarla yapılır.

Hava miktarı ⑦ hava regülatörü ile kademesiz olarak kontrol edilebilir. Kontrol işlemi, şebeke etkileri için en son standartlara uygundur (EN 61000-3-3 Titreme normu, EN 61000-3-2 Harmonik standart).

Cihaz, akıllı bir sıcaklık ve hava akış kontrolüne sahiptir. Bu, sıcaklık ayarına daima öncelik verir (bakın Diyagram).

Örnek: Maksimum sıcaklık olan 600° C'ye erişmek için, eşzamanlı olarak devir sayısını maks. hava akışına ayarlamak suretiyle, elektronik kumanda otomatik olarak hava miktarını 600° C elde edilene kadar azaltır. Buna uygun olarak, sıcaklık düşürüldüğü sürece hava miktarı tekrar artırılır.

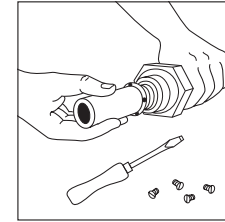
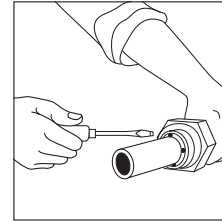
Akıllı motor ve sıcaklık kontrolü



Isıtıcı değişimi

HG 5000 E ısıtıcıyı yuvaya takılmıştır ve birkaç basit işlemle değiştirilebilir. Her ısıtıcıda, özel verilerinin yer aldığı bir çip bulunur.

Yeni bir ısıtıcı takıldığında, bunun parametreleri elektronik kontrol tarafından alınır.

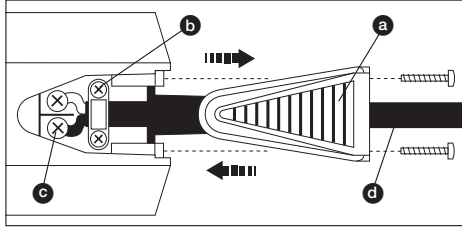


1. **Önemli!** Cihazı elektrik şebekesinden ayırın.
2. Üfleme borusunun sonundaki dört vidayı sökün.
3. Isıtıcıyı çekerek çıkartın ve yeni ısıtıcıyla değiştirin.
4. Üfleme borusunu tekrar vidalayın.

Kablo deęiřimi

Elektrik kablosu hasarlandı-
ğında, gövde açılmaksızın

sorunsuz şekilde deęiřti-
rilebilir:



1. **Önemli!** Cihazı elektrik şebekesinden ayırın.
2. Vidaları sökün ve kapağı **a** yerinden alın.
3. Çekme emniyetini **b** sökün.
4. Elektrik terminallerini **c** sökün.
5. Kabloyu **d** dışarı çekin.
6. Yeni kabloyu yerleştirin ve tersine sıralamayla (1. elektrik terminalini vidalayın vb.) tekrar sabitleyin.

Üretici garantisi

Alıcı sıfatıyla satıcıya karşı kanun ile öngörülen garanti haklarına sahipsiniz. Bu haklar ülkenizde geçerli olduğu sürece, garanti beyanımızla kısıtlanmamakta ve sınırlanmamaktadır. STEINEL-Professional STEINEL Profesyonel Sensörlü ürününüzün kusursuz kullanılabilirliği ve düzenli fonksiyonu konusunda 1 yıl bir garanti süresi tanıyoruz. Bu ürünün malzeme, üretim ve tasarım hatalarından arınmış olduğunu garanti ediyoruz. Tüm elektronik parçaların ve kabloların işlevselliğini ve ayrıca kullanılan tüm hammaddelerde ve bunların yüzeylerinde kusursuzluğu garanti ediyoruz.

Garanti haklarından faydalanma

Ürününüzle ilgili şikayetiniz olduğunda, lütfen tam ve gönderi ücreti ödenmiş olarak, üzerinde satış tarihinin ve ürün tanımının bulunması gereken orijinal satın alma belgesiyle birlikte satıcınıza veya doğrudan

ATERSAN İTHALAT MAK. İNŞ. TEKNİK MLZ. SAN. ve TİC. A.Ş.
Tersane Cad. No: 48 , 34420 Karaköy / İstanbul adresine gönderiniz. Bu nedenle, satın alma belgenizi garanti süresi sona erene kadar saklamanızı tavsiye ediyoruz. Geri göndermeyle ilgili nakliye maliyetleri ve riskleri hakkında, STEINEL hiçbir sorumluluk almaz.

Bir garanti durumunda yapılması gerekenler hakkındaki bilgileri yandaki web sitemizde bulabilirsiniz: www.atersan.com

Bir garanti durumu veya ürününüzle ilgili herhangi bir sorunuz olduğunda, bize her zaman memnuniyetle Acil Servis Hattı **+90 212 2920664** ulaşabilirsiniz.

1 YIL
ÜRETİCİ
GARANTİSİ

Aksesuarlar

Satıcınızda, aksesuar olarak bu memeler hazır durumda sizi bekliyor.



Yassı meme
74 x 10 mm

EAN kodu: 4007841092719
Ür.-No.: 092719



Açılı yassı meme
74 x 3 mm

EAN kodu: 4007841092818
Ür.-No.: 092818



Elek yansıtıcı meme
85 x 85 mm

EAN kodu: 4007841011901
Ür.-No.: 011901



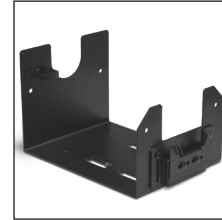
Katlanır reflektör memesi
72 x 70 mm

EAN kodu: 4007841011895
Ür.-No.: 011895



Kılf yansıtıcı meme
250 x 45 mm

EAN kodu: 4007841011918
Ür.-No.: 011918



HL Ayaklık

EAN kodu: 4007841034566
Ür.-No.: 034566



Zasady bezpieczeństwa

Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy przeczytać poniższe wskazówki i ich przestrzegać.

W przypadku nieprzestrzegania instrukcji obsługi, urządzenie może stać się źródłem zagrożeń.

Podczas używania elektronarzędzi należy przestrzegać następujących, podstawowych zasad bezpieczeństwa pracy, aby wykluczyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, obrażeń oraz pożaru. Jeżeli urządzenie nie będzie obsługiwane w sposób staranny, to może dojść do pożaru lub obrażeń ciała. Przed uruchomieniem urządze-

nia należy sprawdzić je pod kątem ewentualnych uszkodzeń (przewód zasilający, obudowę itp.). Nie wolno uruchamiać uszkodzonego urządzenia.

Nie pozostawiać pracującego urządzenia bez nadzoru.

Nie pozostawiać dzieci bez nadzoru, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.

Pierwsze uruchomienie

Przy pierwszym uruchomieniu może pojawić się trochę dymu. Dym pochodzi ze środków wiążących, które uwalniają się przy pierwszym użyciu na skutek ciepła folii izolacyjnej ogrzewania. Aby zapewnić szyb-



Zasady bezpieczeństwa

kie wydostanie się dymu, należy odłożyć urządzenie na podstawkę. Przy pierwszym użyciu należy zadbać o odpowiednią wentylację miejsca pracy. Uwalniający się dym jest nieszkodliwy!

Uwzględnić wpływ otoczenia.



Nie zostawiać elektronarzędzi na deszczu.

Nie używać wilgotnych elektronarzędzi ani nie pracować w wilgotnym lub mokrym otoczeniu.

Zachować ostrożność podczas używania urządzeń w pobliżu palnych materiałów. Nie kierować urządzenia przez dłuższy czas w to samo miejsce. Nie stosować w przypadku występowania wybuchowej atmosfery. Ciepło może zostać skierowane

na materiały palne, które są zakryte i niewidoczne.

Zachować ostrożność przed porażeniem prądem elektrycznym.



Nie dotykać ciałem uziemionych elementów, np. rur, kaloryferów, kuchennek, lodówek. Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.

Przechowywać narzędzia w bezpieczny sposób.



Po użyciu odłożyć urządzenie na podstawkę i zostawić do wystygnięcia, a dopiero potem zapakować. Nieużywane narzędzia przechowywać w suchym, zamkniętym na klucz i niedostępnym dla dzieci pomieszczeniu. Urządzenie może być



Zasady bezpieczeństwa

użytkowane przez dzieci, które ukończyły 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo o ograniczonej wiedzy i doświadczeniu tylko wtedy, gdy pracują one pod nadzorem lub zostały przeszkolone w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Urządzenie nie jest zabawką dla dzieci. Czynności związane z czyszczeniem i konserwacją przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Nie przeciągać narzędzi.



Najbezpieczniej i najlepiej pracuje się w podanym zakresie mocy.

Nie nosić urządzenia, trzymając je za kabel, ani nie używać go w celu wyciągnięcia wtyczki z gniazda. Chronić kabel przed wysoką temperaturą, olejami i ostrymi krawędziami.

Zwracać uwagę na trujące gazy i niebezpieczeństwo zapłonu.



Podczas obróbki tworzyw sztucznych, lakierów i podobnych materiałów może dojść do wydzielania trujących gazów. Należy zwrócić uwagę na niebezpieczeństwo pożaru i zapłonu. Dla własnego bezpieczeństwa należy używać tylko wyposażenia dodatkowego i przystawek podanych w niniejszej instrukcji obsługi lub zalecanych bądź podanych przez



Zasady bezpieczeństwa

producenta narzędzia. Używanie innych — niż podane w instrukcji obsługi lub w katalogu — przystawek lub wyposażenia dodatkowego może oznaczać dla użytkownika niebezpieczeństwo wypadku.

Naprawy mogą być wykonywane tylko przez wyspecjalizowanego elektryka.



Opisywane elektronarzędzie jest zgodne z obowiązującymi przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa.

Naprawy może wykonywać tylko uprawniony elektryk, w przeciwnym razie użytkownik jest zagrożony wypadkiem.

Starannie przechowywać zasady bezpieczeństwa w pobliżu urządzenia.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Elektronarzędzie przeznaczone jest do formowania i zgrzewania tworzyw sztucznych, usuwania warstw farby i do podgrzewania węży termokurczliwych.

Nadaje się również do lutowania, cynowania i odklejania połączeń klejowych, a także do rozmrażania wodociągów.

Opalarka, specyfikacje

- W pełni elektroniczna regulacja temperatury i wydatku powietrza
- Płynne ustawianie wydatku powietrza i temperatury
- Inteligentne sterowanie silnikiem i temperaturą
- Wskaźnik temperatury ze wskazaniem wartości zadanej i rzeczywistej

- Łatwy do wymiany element grzewczy
- Bezszcotkowy silnik gwarantuje długą żywotność
- Stabilna, jednoczęściowa obudowa
- Przewód zasilający wymieniany bez otwierania obudowy

Opis urządzenia, części

- 1 Rura wylotowa Ø 50 mm
- 2 Element grzejny
- 3 Osłona
- 4 Segmentowy wskaźnik diodowy
- 5 Pokrętko regulacji temperatury
- 6 Włącznik/wyłącznik
- 7 Pokrętko regulacji wydatku powietrza

Dane techniczne

Napięcie zasilające	230–240 V/50 Hz
Moc	3400 W
Temperatura	25–600 °C, płynnie nastawiana
Typ wskaźnika	Segmentowy wskaźnik diodowy
Regulacja wydatku powietrza	płynna
Wydatek powietrza	maks. 800 l/min
Ciśnienie powietrza	3000 Pa
Rura wylotowa	Ø 50 mm
Poziom emisji ciśnienia akustycznego	≤ 70 dB (A)
Całkowita wartość drgań	≤ 2,5 m/s ² / K = 0,08 m/s ²
Okres użytkowania silnika	ok. 20000 h
Okres użytkowania elementu grzewczego	ok. 500–800 h
Przewód zasilający	H07 RN-F 2 × 1,5 długość: 2,5 m
Ciężar (bez przewodu zasilającego)	1190 g
Wymiary	350 x 122 x 67 mm (na osłonie 3)

Uruchomienie

Urządzenie włączyć za pomocą włącznika/wyłącznika 6.

Za pomocą regulatora temperatury ustawić 5 żądaną temperaturę (25 °C – 600 °C). Na wyświetlaczu segmentowym diodowym pojawi się wartość temperatury oraz litera "A" oznaczająca tryb ustawiania. Po wybraniu temperatury urządzenie przełączy się automatycznie na wyświetlanie wartości rzeczywistej temperatury po upływie ok. 3 sekund. Wskazywanie wartości zadanych i rzeczywistych odbywa się w stopniach co 10 °C.

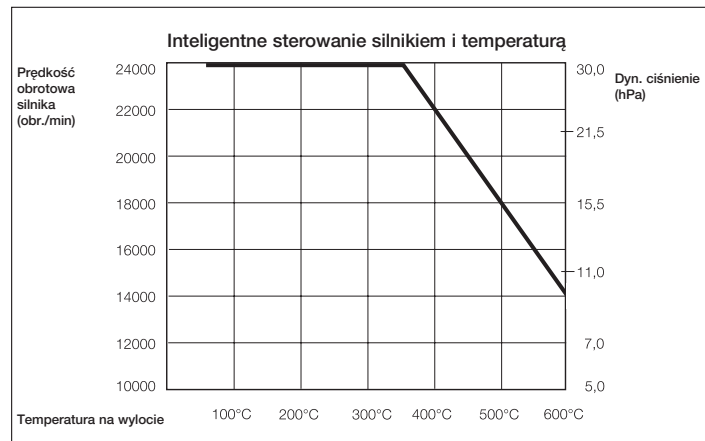
Wydatek powietrza 7 można regulować płynnie za pomocą pokrętki regulacji wydatku powietrza.

Regulacja spełnia wymogi najwyższych norm w sprawie negatywnego oddziaływania na sieć (EN 61000-3-3 norma w sprawie migotania, EN 61000-3-2 norma w sprawie wyższych harmonicznych).

Urządzenie posiada inteligentną regulację temperatury i wydatku powietrza. Taka regulacja zawsze ustawia priorytetowo temperaturę (patrz wykres).

Przykład: Aby osiągnąć maksymalną temperaturę wynoszącą 600 °C, przy jednoczesnym ustawieniu prędkości obrotowej na maks. wydatek powietrza, elektronika obniża automatycznie wydatek powietrza na tyle, aby móc osiągnąć 600 °C. Podobnie wydatek powietrza zwiększa się ponownie, jak tylko temperatura zostanie obniżona.

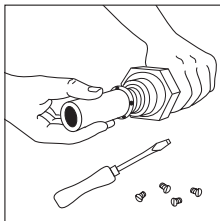
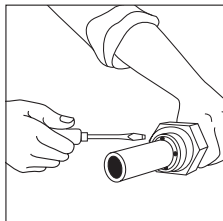
Inteligentne sterowanie silnikiem i temperaturą



Wymiana elementu grzewczego

Element grzewczy urządzenia HG 5000 E jest mocowany poprzez wytkanie i może zostać

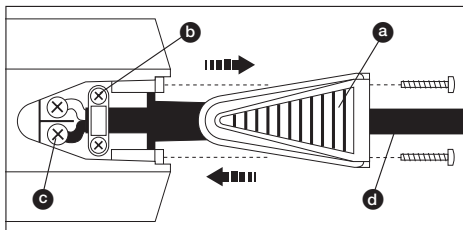
łatwo wymieniony. Każdy element grzewczy zawiera chip ze specyficznymi danymi. Podczas montażu



Wymiana kabla

W przypadku uszkodzenia kabla sieciowego można go bez problemu wymienić,

bez potrzeby otwierania obudowy.



nowego elementu grzewczego parametry są przejmowane przez elektronikę regulującą.

1. **Ważne!** Odlączyć urządzenie od sieci.
2. Odkręcić cztery śruby na końcu rury wylotowej.
3. Wyjąć element grzewczy i wymienić na nowy.
4. Ponownie przykręcić rurę wylotową.

1. **Ważne!** Odlączyć urządzenie od sieci.
2. Odkręcić śruby i zdjąć pokrywę **a**.
3. Zwolnić odciążenie naciągu **b**.
4. Zwolnić zaciski sieciowe **c**.
5. Wyciągnąć kabel **d**.
6. Włożyć nowy kabel i przy mocować go w odwrotnej kolejności (1. Dokręcić zaciski sieciowe itd.).

Gwarancja producenta

Jako kupującemu w razie potrzeby przysługują Państwu w stosunku do sprzedającego prawa z tytułu rękopisów. O ile prawa te obowiązują w Państwie kraju, to nie ulegają one na podstawie naszej deklaracji gwarancji ani skróceniu ani ograniczeniu. Udzielamy Państwu gwarancji na okres wskazany w załączonej karcie gwarancyjnej na nienaganną jakość i prawidłowe funkcjonowanie zakupionego przez Państwa profesjonalnego produktu techniki czujników firmy STEINEL. Gwarantujemy, że produkt ten jest wolny od wad materiałowych, produkcyjnych i konstrukcyjnych. Gwarantujemy prawidłowe funkcjonowanie wszystkich podzespołów elektronicznych, a także, że wszystkie zastosowane materiały i ich powierzchnie są wolne od wad.

Dochodzenie roszczeń

Gwarancja jest ważna jedynie kompletnie wypełniona z podpisem Sprzedawcy potwierdzającym warunki gwarancji. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z rękopisów/niezgodności towaru z umową na podstawie dowodu zakupu. Z tego powodu zalecamy staranne przechowywanie dowodu zakupu. Reklamowany towar w stanie kompletnym prosimy przesłać do Gwaranta wraz z krótkim opisem usterki, oryginalną kartą gwarancyjną, paragonem lub rachunkiem zakupu (opatrzonym datą zakupu i pieczęcią sklepu).

1 R O K
GWARANCJI
PRODUCENTA

Utylizacja

Urządzenia elektryczne, akcesoria i opakowania należy oddać do recyklingu przyznanego środowisku.



Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych wraz z odpadami z gospodarstw domowych!

Tylko dla krajów UE:

Zgodnie z obowiązującymi dyrektywami europejskimi w sprawie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz ich wdrażaniu do prawa krajowego nienadające się do użytkowania urządzenia elektryczne należy odbierać osobno i poddawać recyklingowi w sposób przyjazny środowisku.

Osprzęt

W handlu specjalistycznym można nabyć jako osprzęt następujące dysze do opalarki.



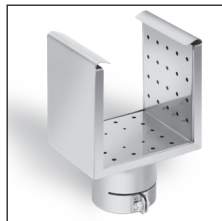
Dysza płaska
70 x 10 mm

Kod EAN: 4007841092719
Nr art.: 092719



Dysza płaska kątowa
74 x 3 mm

Kod EAN: 4007841092818
Nr art.: 092818



Dysza reflektorowa sitkowa
85 x 85 mm

Kod EAN: 4007841011901
Nr art.: 011901



Składana dysza
reflektorowa 72 x 70 mm

Kod EAN: 4007841011895
Nr art.: 011895



Dysza reflektorowa korytkowa
250 x 45 mm

Kod EAN: 4007841011918
Nr art.: 011918



Stojak HL

Kod EAN: 4007841034566
Nr art.: 034566

RU Перевод оригинального руководства по эксплуатации



Указания по технике безопасности

Перед началом эксплуатации инструмента рекомендуется ознакомиться с данными указаниями и соблюдать их во время работы. При несоблюдении инструкции по эксплуатации данный инструмент может стать очагом опасности.

При эксплуатации электрических инструментов, для предотвращения электрического удара, телесных повреждений и ожогов, следует соблюдать следующие основные указания по технике безопасности. Невнимательное

обращение с инструментом может привести к возникновению случайного пожара или травматизма. Проверить прибор перед пуском в эксплуатацию на наличие возможных повреждений (кабель сетевого подключения, корпус и пр.) и при наличии повреждений не использовать его. Не позволять прибору работать без присмотра. Следить за детьми, чтобы обеспечить, что они не играют с прибором.



Указания по технике безопасности

Первый ввод в эксплуатацию

При первом использовании возможно незначительное образование дыма. Дым возникает из-за связующих средств, которые при первом использовании высвобождаются под действием тепла из изоляционной пленки термоэлемента. Чтобы достичь быстрого выхода дыма, прибор следует установить на подставку. При первом использовании рабочее окружение должно хорошо провериваться. Выходящий дым не вреден!

Учитывайте условия окружающей среды.



Запрещается эксплуатация электрического инструмента под дождем. Не

разрешается эксплуатация инструмента во влажных зонах или в помещениях с высокой влажностью. Требуется особая осторожность при эксплуатации инструмента вблизи горючих материалов. Запрещается направлять инструмент длительное время на одно и то же место. Запрещается эксплуатация во взрывоопасных зонах. Тепло может проникать к скрытым горючим материалам.

Предохраняйтесь от электрического удара.



Избегайте прикосновения участками тела к заземленным элементам, например, трубопроводам, отопительным радиаторам, кухонным плитам, холодильникам. Запрещается



Указания по технике безопасности

оставлять без внимания работающий электроинструмент.

Хранить инструмент в безопасном месте.



По завершении работы инструмент следует класть для охлаждения на подставку и лишь после охлаждения убирать на хранение. Электрические инструменты должны храниться в сухом, закрытом и недоступном для детей месте.

Использование этого прибора детьми старше 8 лет и старше, а также лицами с нарушениями физического, сенсорного или умственного развития или с недостаточным опытом и знаниями разрешено, если они находятся под присмотром или прошли

инструктаж по безопасному использованию прибора и понимают вытекающие из этого риски.

Детям запрещается играть с прибором.

Чистку и пользовательское техническое обслуживание не разрешается выполнять детям без присмотра.

Запрещается перегрузка инструментов.



Их следует эксплуатировать в рекомендуемом диапазоне мощности. Запрещается носить инструмент, держа его за электрический шнур, или тянуть за него при отсоединении электровилки из розетки. Предохранять электрошнур от нагревания, попадания масла и острых кромок.



Указания по технике безопасности

Соблюдайте меры по предотвращению выделения ядовитых газов и их воспламенения.



При обработке пластмасс, лаков и подобных материалов могут выделяться ядовитые газы. Соблюдать меры по предотвращению пожара и воспламенения. Для обеспечения личной безопасности использовать исключительно принадлежности и вспомогательные устройства, указанные в инструкции по эксплуатации или рекомендуемые изготовителем данного инструмента. Использование неуказанных в инструкции по эксплуатации или каталоге инструментов или принадлежностей может привести к телесным повреждениям.

Ремонтные работы должны выполняться исключительно электротехники.



Настоящий электрический инструмент отвечает всем действующим требованиям по безопасности эксплуатации.

Во избежание несчастных случаев ремонтные работы должны выполняться исключительно электротехники.

Храните инструкцию по технике безопасности прибора в надежном месте.

Применение по назначению

Электроинструмент предназначен для формовки и сварки пластмасс, удаления лакокрасочных покрытий и для нагрева термоусадочных трубок. Он

также подходит для пайки и лужения, рассоединения мест склейки и для размораживания водопроводов.

Термовоздуходувка – Спецификация

- Электронная регулировка температуры и потока воздуха
- Бесступенчатая регулировка потока воздуха и температуры
- Микропроцессорное управление двигателем и температурой нагрева
- Индикация заданного и фактического значения температуры
- Быстросменный нагревательный элемент
- Бесщеточный двигатель гарантирует длительный срок эксплуатации
- Прочный, монолитный корпус
- Электрический шнур можно легко заменить, не разбирая корпус

Описание устройства Детали

- ① Выходное сопло Ø 50 мм
- ② Нагревательный элемент
- ③ Противоударное кольцо
- ④ Сегментная светодиодная индикация
- ⑤ Терморегулятор
- ⑥ Выключатель ВКЛ./ВЫКЛ.
- ⑦ Регулятор потока воздуха

Технические данные

Напряжение	230-240 В/60 Гц	
Мощность:	3400 Вт	
Температура	25–600°С, плавно	
Вид индикации	Сегментная светодиодная индикация	
Регулировка потока воздуха	плавно	
Поток воздуха	макс. 800 л/мин.	
Давление воздуха	3000 Па	
Выходное сопло	Ø 50 мм	
Уровень излучаемого звукового давления	≤ 70 dB (A)	
Общее значение колебаний	≤ 2,5 m/s ² / K = 0,08 m/s ²	
Срок службы мотора	прим. 20000 ч	
Срок службы нагрев. элемента	прим. 500–800 ч	
Электрический шнур	H07 RN-F 2 × 1,5	Длина: 2,5 м
Вес без электрического шнура	1190 г	
Габариты	350 x 122 x 67 мм (на противоударном кольце ③)	

Пуск в эксплуатацию

Включите инструмент с помощью выключателя ВКЛ./ВЫКЛ. **6**.

С помощью терморегулятора **5** установите необходимую температуру (25 – 600 °С). Значение температуры и буква "А" для маркировки режима настройки отображаются на светодиодной сегментной индикации. После предварительного выбора температуры инструмент, примерно через 3 сек., автоматически отображает фактическое значение температуры. Индикация заданного и фактического значения температуры производится с шагом в 10 °С.

Поток воздуха **7** регулируется посредством бесступенчатого регулятора. Регулировка соответствует самым актуальным нормативам об обратном

воздействии электроприемника на сеть (EN 61000-3-3 Защита от шума мерцания, EN 61000-3-2 Снижение содержания высоких гармоник).

Инструмент оснащен микропроцессорной регулировкой температуры и потока воздуха. В ней приоритет всегда отдается регулировке температуры (см. диаграмму).

Пример: чтобы достичь максимальной температуры в 600° С, при одновременном установе числа оборотов на макс. подачу воздуха, электроника автоматически снижает объем воздуха до тех пор, пока не будут достигнуты 600° С. Соответственно объем воздуха снова увеличивается, как только температура опускается.

Микропроцессорное управление двигателем и температурой

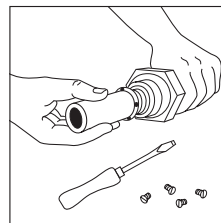
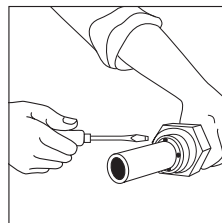


Смена нагревательного элемента

Нагревательный элемент инструмента HG 5000 E закреплен так, что его замена не составляет трудностей. Каждый нагревательный элемент

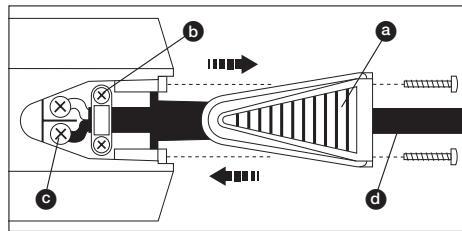
имеет чип с его специфическими данными. При установке нового нагревательного элемента его параметры копируются в регулирующую

электронику.



- Важно!** Инструмент отсоедините от электрической сети.
- Выкрутите 4 винта, расположенных на конце выходного сопла.
- Удалите нагревательный элемент и замените его новым.
- Выходное сопло снова прикрутите винтами.

Смена электрического шнура



Поврежденный электрический шнур можно

сменить, не разбирая корпус.

- Важно!** Инструмент отсоедините от электрической сети.
- Выкрутите винты и снимите защитный колпачок **a**.
- Раскрутите зажимную скобу **b**.
- Раскрутите зажимы электрического провода **c**.
- Вытащите шнур **d**.
- Вставьте новый электрический шнур и снова закрепите, выполняя операции в обратном порядке (1. Закрутите зажимы и т.п.).

Гарантия производителя

Вы, как покупатель, имеете предусмотренные законом права в отношении продавца. Если такие права существуют в вашей стране, то наша гарантия не сокращает и не ограничивает их. Мы предоставляем Вам гарантию 1 год на безупречные характеристики и надлежащую работу вашего сенсорного изделия STEINEL Professional. Мы гарантируем, что это изделие не имеет дефектов материала, конструкции и производственного брака. Мы гарантируем работоспособность всех электронных конструктивных элементов и кабелей, а также отсутствие дефектов во всех использованных материалах и на их поверхности.

Предъявление требований

Если Вы хотите заявить рекламацию по вашему изделию, отправьте изделие в собранном и упакованном виде вместе с приложенным кассовым чеком или квитанцией с датой продажи и указанием

ем наименования изделия вашему дилеру: **Представитель в России: Телефон: (495) 543-9700.** Поэтому мы рекомендуем вам сохранить кассовый чек или квитанцию о продаже до истечения гарантийного срока. Компания STEINEL не несет риски и расходы на транспортировку в рамках возврата изделия.

Информацию о том, как заявить о гарантийном случае, вы найдете на нашей домашней странице www.steinel-russia.ru

Если у вас наступил гарантийный случай или имеются вопросы по вашему изделию, вы можете в любое время позвонить в Службу технической поддержки по телефону **+7 (495) 543-9700.**

1 ГОД
ГАРАНТИИ
ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Утилизация

Электроприборы, комплектующие и упаковку следует направлять на экологичную вторичную переработку.



Не выбрасывать электроприборы в бытовые отходы!

Только для стран ЕС:

Согласно действующей Европейской директиве по отработанному электрическому и электронному оборудованию и ее реализации в национальных законодательствах отработанные электроприборы должны собираться отдельно и направляться на экологичную вторичную переработку.

Аксессуары

Насадки, имеющиеся в продаже в качестве принадлежностей



Плоская насадка
70x10 мм

Код EAN: 4007841092719
№ арт.: 092719



Плоская согнутая насадка
74 x 3 мм

Код EAN: 4007841092818
№ арт.: 092818



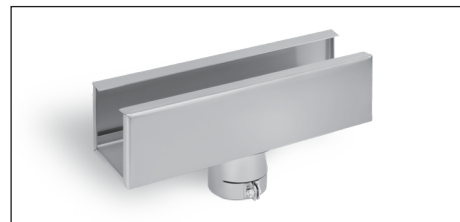
Сетчатая рефлекторная насадка
85 x 85 мм

Код EAN: 4007841011901
№ арт.: 011901



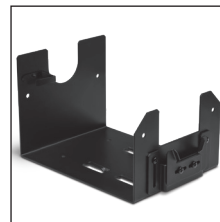
Складная рефлекторная насадка
72 x 70 мм

Код EAN: 4007841011895
№ арт.: 011895



Чашечная рефлекторная насадка
250 x 45 мм

Код EAN: 4007841011918
№ арт.: 011918



HL Подставка

Код EAN: 4007841034566
№ арт.: 034566

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ THESE INSTRUCTIONS

WARNING: Read this instruction book before using. To reduce risk of fire or electric shock, do not expose to rain or moisture. Store indoors. When servicing, use only identical replacement parts. When using electronic tools, basic safety precautions should always be followed to reduce risk of fire, electric shock and personal injury. This hot air gun operates at 1100°F with no visual indication of temperature (no flame). Never leave device unattended. Otherwise risk of fire. The hot air stream at the outlet nozzle will burn flesh. Do not turn on hot air gun with hand in front of nozzle. **DO NOT USE NEAR COMBUSTIBLE LIQUIDS. DO NOT USE FOR:**

- Heating gas engines
- Heating car batteries
- Thawing refrigerator equipment.

WARNING: Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling and other construction activities contains chemicals known (to the State of California) to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

WARNING!

This tool is capable of producing temperatures up to 1100° F of flameless heat at the nozzle. ALWAYS:

- Direct the heat away from yourself and others.
- Prevent ignition of combustible materials on or near the workpiece.
- Prevent blockage of intake and nozzle openings.
- Keep a fully charged fire extinguisher on hand.
- Allow the nozzle and accessory tips to cool to room temperature before storage.

Cautions

1. **WARNING:** Hidden areas such as behind walls, ceilings, floors, soffit boards and other panels may contain flammable materials that could be ignited by the hot air gun when working in these locations. The ignition of these materials may not be readily apparent and could result in property damage and injury to persons. Do not use if in doubt about this hazard. When working in these locations, keep the hot air gun moving in a back-and-forth motion. Lingering or pausing in one spot could ignite the panel or the material behind it.
2. This hot air gun can produce up to 1100° F of flameless heat at the nozzle. Do not direct airstream at clothing, hair or other body parts. Do not use as a hair dryer.
3. Do not use near flammable liquids or in an explosive environment (fumes, gases or dust). Remove materials or debris, that may become ignited, from work area.
4. Always hold tool by plastic enclosure. The metal nozzle requires approximately 20 minutes to cool to where it can be touched. Do not touch nozzle or accessory tips until cool.
5. Do not store tool until nozzle has cooled to room temperature. Place tool in a clear area away from combustible materials while cooling.

6. Do not cut off air flow by placing nozzle too close to workpiece. Keep intake vents clean and clear of obstructions.
7. Place tool on a level surface with the support rubber ring when tool is not hand held. Place cord in a position that won't cause tipping.
8. Do not leave tool unattended while running or cooling down. Otherwise risk of fire.
9. Keep a fully charged fire extinguisher nearby.
10. Do not direct air flow directly on glass.
11. Shield materials around the heated area to prevent damage or fire.
12. Use only with 240 V AC voltage.
13. Do not use in wet conditions.
14. Not to be used by children. This is not a toy and should be respected.
15. Do not use in bath or over water.
16. Safety glasses should be worn when using this tool.
17. It is recommended that leather gloves be worn when using a hot air gun.
18. Always unplug after use.
19. **WARNING:** Extreme care should be taken when stripping paint.

The peelings, residue and vapors of paint may contain lead, which is poisonous. Any pre-1977 paint may contain lead and paint applied to homes prior to 1950 is likely to contain lead. Once deposited on surfaces, hand to mouth contact can result in the ingestion of lead. Exposure to even low levels of lead can cause irreversible brain and nervous system damage; young and unborn children are particularly vulnerable. Before beginning any paint removal process you should determine whether the paint you are removing contains lead. This can be done by your local health department or by a professional who uses a paint analyzer to check the lead content of the paint to be removed. **LEAD-BASED PAINT SHOULD ONLY BE REMOVED BY A PROFESSIONAL AND SHOULD NOT BE REMOVED USING A HOT AIR GUN.**

Persons removing materials should follow these guidelines.

1. Move the work piece outdoors. If this is not possible, keep the work area well ventilated. Open the windows and put an exhaust fan in one of them. Be sure the fan is moving the air from inside to outside.
2. Remove or cover any carpets, rugs, furniture, clothing, cooking utensils and air ducts.
3. Place drop cloths in the work area to catch any residue. Wear protective clothing such as extra work shirts, overalls and hats.
4. Work in one room at a time. Furnishings should be removed or placed in the center of the room and covered. Work areas should be sealed off from the rest of the dwelling by sealing doorways with drop cloths.
5. Children, pregnant or potentially pregnant women and nursing mothers should not be present in the work area until the work is done and all clean up is complete.
6. Wear a dust respirator mask or a dual filter (dust and fume) respirator mask which has been approved by the Occupational Safety and Health Administration (OSHA), the National Institute of Safety and Health (NIOSH), or the United States Bureau of Mines. These masks and replaceable filters are readily available at major hardware stores. Be sure the mask fits. Beards and facial hair may keep masks from sealing properly. Change filters often. **DISPOSABLE PAPER MASKS ARE NOT ADEQUATE.**
7. Use caution when operating the hot air gun. Keep the hot air gun moving as excessive heat will generate fumes which can be inhaled by the operator.
8. Keep food and drink out of the work area. Wash hands, arms and face and rinse mouth before eating or drinking. Do not smoke or chew gum or tobacco in the work area.

9. Clean up all removed residue and dust by wet mopping the floors. Use a wet cloth to clean all walls, sills and any other surface where residue or dust is clinging. DO NOT SWEEP, DRY DUST OR VACUUM. Use a high phosphate detergent or trisodium phosphate (TSP) to wash and mop areas.
10. At the end of each work session put the residue and debris in a double plastic bag, close it with tape or twist ties, and dispose of properly.
11. Remove protective clothing and work shoes in the work area to avoid carrying dust into the rest of the dwelling. Wash work clothes separately. Wipe shoes off with a wet rag that is then washed with the work clothes. Wash hair and body thoroughly with soap and water.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

“This appliance has a polarized plug. To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.”

You will find further operating instructions from p. 12

STEINEL America Inc.
 9051 Lyndale Avenue South
 USA - Bloomington, MN 55420
 Tel: +1-952-888-5950
 Fax: +1-952-888-5132
 www.steinell.net

EU - Konformitätserklärung

EU Declaration of Conformity

A Produktbezeichnung / Designation of Product

Produktbezeichnung / Product Heißluftgebläse HG 5000 E / Hot air gun HG 5000 E

Typbezeichnung / Type designation 3501

Urprungszeichen / Mark of origin STEINEL

B Erklärung der Europäischen Richtlinienkonformität

Declaration of Conformity with European Community Directives

Das bezeichnete Produkt erfüllt die folgenden Richtlinien mit zugehörigen Normen in der aktuell gültigen Fassung: / The designated product complies with the following directives and relevant standards in the current version:

B.1 Maschinenrichtlinie 2006/42/EG mit Änderungen

Machinery Directive 2006/42/EC including amendments

DIN EN ISO 3744:2011-02, DIN EN 60745-1:2010-01, DIN EN ISO 11203:2010-01
 DIN EN ISO 4871:2009-11, DIN EN 12096:1997-09

DIN EN 60335-1(VDE 0700-1):2010-11; EN 60335-1:2002 + A11 + A1 + A12 + A2 + A13 + A14:2010

DIN EN 60335-1/A15 (VDE 0700-1/A15):2012-03; EN 60335-1/A15:2011

DIN EN 60335-2-45(VDE 0700-45):2012-08; EN 60335-2-45:2002 + A1 + A2:2012

DIN EN 62233 (VDE 0700-366)2008-11; EN 62233:2008

DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04; EN 62233 Ber.1:2008

B.2 Elektromagnetische Verträglichkeits-Richtlinie 2014/30/EU mit Änderungen

Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU including amendments

DIN EN 55014-1 (VDE 0875-14-1):2012-05; EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011

DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838-2):2015-03; EN 61000-3-2:2014

DIN EN 61000-3-3 (VDE 0838-3):2014-03; EN 61000-3-3:2013

DIN EN 55014-2 (VDE 0875-14-2):2009-06; EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008

Anforderungen der Kategorie II / Requirements of category II

B.3 Richtlinie zur Beschränkung gefährlicher Stoffe 2011/65/EU mit Änderungen

RoHS - Directive 2011/65/EU including amendments

C Dauer der Aufbewahrung und Fundstelle der Dokumente:

Retention of documents and Archive:

Die Dokumente werden noch zehn Jahre nach dem letzten Inverkehrbringen verfügbar gehalten; STEINEL GmbH, Abteilung: Zulassungen. The documents are held available for ten years after the last marketing STEINEL GmbH, approval department.

C.1 Bevollmächtigter für die technische Dokumentation

Authorized person for the technical documentation

Klaus Wenners, Steinel GmbH, Dieselstrasse 80-84

D Aussteller mit Adresse / Issuer and address

STEINEL GmbH, Dieselstrasse 80 - 84, 33442 Herzebrock-Clarholz/ Germany


 Steinel GmbH
 Ingo H. Steinel
 (Geschäftsleitung / Chief Executive Officer)

Herzebrock-Clarholz 28/08/2017
 Datum / Date